



Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA
Depósito Legal: CS 6. 1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres:
Avda. Cerduda y Velasco
Tels. 22 00 56 y 22 00 60

JUEVES, 1.º OCTUBRE 1970. — AÑO XXXII. — N.º 9.919. — PRECIO: 4 PESETAS

Asamblea de 300 sacerdotes de 25 países en BRUSELAS

BRUSELAS, 30. (Pyresa). — Se ha inaugurado en Amsterdam la tercera reunión de la "Asamblea Europea de Sacerdotes Solidarios". Las dos anteriores se habían celebrado en Coire y Roma, de forma paralela a las sesiones del Sínodo de Obispos y del Simposio de Obispos Europeos. A la reunión actual asisten casi 300 sacerdotes procedentes de 25 países. El tema central es el de "la Iglesia en la sociedad".

Los Príncipes con el Papa



CIUDAD DEL VATICANO.—Los Príncipes de España, D. Juan Carlos y Dña. Sofía, con el Ministro de Asuntos Exteriores D. Gregorio López Bravo, durante la audiencia especial que les concedió Su Santidad el Papa Pablo VI. — (Telefoto CIFRA).

El Lugarteniente General de la Guardia de Franco juró ante el Caudillo como Consejero Nacional

MADRID, 30. (Pyresa). — En la mañana de hoy y en el despacho del Jefe del Estado, en el palacio de El Pardo, se celebró la solemne ceremonia de juramento del nuevo Consejero Nacional del Movimiento, D. Luis Soriano Rodríguez, lugarteniente de la Guardia de Franco.

AUDIENCIA CIVIL DEL CAUDILLO

MADRID, 30 (Pyresa). — En la mañana de hoy y en el palacio de El Pardo, el Jefe del Estado recibió la siguiente audiencia civil: M. Ahmed Laidi, Embajador de Argelia en Madrid; D. José Larraz López, ex ministro; D. Ignacio de Urquijo y de Alano, Conde de Urquijo, Embajador de España; D. Luis Coronel de Palma, Marqués de Tejada, Gobernador del Banco de España; D. Francisco Javier Vallauré, Director General de cooperación técnica internacional del Ministerio de Asuntos Exteriores; D. Leopoldo Doadrío López, Director General de Carreteras y Caminos Vecinales; D. Juan Antonio Samaranch Torelló, Procurador en Cortes; D. Ramón Martín, Ministro Plenipotenciario; D. Ezequiel Puig Maestro-Amado, Procurador en Cortes; D. Salvador Serrats Urguliza, Procurador en Cortes; Padre Fernando María Carrera, Superior Provincial de los Misioneros hijos del Inmaculado Corazón de María, de Barcelona, acompañado del Secretario, padre Faustino Villa; D. Daniel Serrano García, Presidente de la Diputación Provincial de Cáceres; D. Martiriano Llozas y Serrat-Calvo, Juez Presidente del Tribunal Tutelar de Menores de Barcelona; D. Ismael González de Diego, Presidente del Consejo Superior de Colegios Oficiales de Titulares Mercantiles de España; D. Jesús Sancho Rof, Director Nacional de la Obra Sindical de Formación Profesional.

La Princesa Doña Sofía actuó de Madrina en la botadura del petrolero «Alcázar», de 151.000 toneladas

TUVO LUGAR AYER EN CADIZ

CADIZ, 30. (Pyresa). — Se ha efectuado la botadura simbólica, por no haberse podido llevar a cabo realmente a causa del viento, del petrolero "Alcázar" de 151.000 toneladas, construido por encargo de Refinerías de petróleo de Escombreras.

DISCURSO MINISTRO INDUSTRIA

"Botar un barco es como desgajar un pedazo de la patria, pero el barco apunta hacia una meta y por eso una botadura tiene siempre algo de esperanzador", dijo el Ministro de Industria, señor López de Letona. "Señora, habéis bautizado este barco con el nombre de "Alcázar", nombre que nos sugiere siglos de convivencia con otros pueblos y restos gloriosos, como la que contempló Toledo", afirmó dirigiéndose a la Princesa de España, Dña. Sofía de Borbón. Añadió el Ministro que "la botadura de este barco es un símbolo del creciente impulso que está cobrando nuestra siderurgia a través de la modernización y expansión de la industria energética española. Este sector, el energético, junto con el siderúrgico, son los pilares básicos de todo desarrollo económico". El señor López de Letona felicitó a la empresa constructora y añadió que "España no tiene apenas petróleo, pero sí refinerías, entre las más modernas y eficientes de Europa, y petroleros con las

NIXON RECIBIDO con ENTUSIASMO en BELGRADO

En Nápoles, el Presidente norteamericano visitó el cuartel general de la O. T. A. N.

«Los Estados Unidos no desean que el Mediterráneo sea su propio mar, sino un mar que pertenezca a todos los pueblos del área», dijo

NAPOLES, 30 (Efe-Reuters). — El Presidente Nixon ha llegado esta mañana a la sede del mando meridional del O. T. A. N. donde celebrará conversaciones diplomáticas y militares sobre la situación en el Mediterráneo y en Oriente Medio.

EN EL CUARTEL GENERAL DE LA OTAN

NAPOLES, 30. (Efe). — "Mi presencia aquí con firma que los Estados Unidos desean permanecer firmes en los compromisos con sus aliados europeos y, en especial, con la O.T.A.N.", dijo hoy el Presidente Nixon durante su visita al Cuartel General de las fuerzas aliadas en la Europa meridional. "El compromiso americano significa que los Estados Unidos no desean que el Mediterráneo sea su propio mar, sino un mar que pertenezca a todos los pueblos del área".

El Presidente norteamericano dirigiendo la palabra a los comandantes de las fuerzas aliadas en el Mediterráneo, dijo que los veintidós años de la vida de la OTAN ha supuesto una era de paz y estabilidad en Europa.

"En un período de estabilidad se necesita, no obstante, de una institución en que crear, una institución como la OTAN fuerte, unida y con un poder que expresara los propósitos de paz", añadió Nixon. El Presidente norteamericano terminó sus palabras diciendo que en Europa deben terminarse los períodos de división, de bloques regionales, para pasar a un período de unión y cooperación. "La pregunta más importante que se debate hoy en la OTAN es si en este período de cambio seremos los maestros de ese cambio o las víctimas del mismo", manifestó Nixon.

"Mi presencia aquí habla por unos Estados Unidos de América, unidos bajo la fuerza para lograr la paz en Europa y en todo el mundo".

El Presidente Nixon, que pernoctó en Nápoles, llegó al cuartel general de la OTAN a las 9:30 de la mañana (hora local) y fue recibido por el comandante en jefe de las fuerzas aliadas en Europa meridional, Almirante Horacio Elvoro. Después de ser interpretados los himnos nacionales de Grecia, Italia, Turquía, Gran Bretaña y Estados Unidos, el Presidente norteamericano pasó revista a dos

compañías de Infantería de Marina norteamericana y a otra del cuerpo de carabineros italiano. En la ceremonia estuvieron presentes el General Andrew Podlaster, comandante supremo de las fuerzas aliadas en Europa; el General Odyseus Angelis, comandante de las fuerzas helénicas; General Eneo Marchesi, jefe de Estado Mayor de las fuerzas de defensa italianas; Vicealmirante Isaac K'idd, comandante en jefe de la Sexta Flota del Mediterráneo, y otros altos jefes militares norteamericanos en la OTAN.

La representación civil está constituida por el secretario general de la OTAN Manlio Brosio; secretario de Estado norteamericano, William Rogers; secretario de Defensa Melvin Laird; y los embajadores norteamericanos en los países del Mediterráneo.

A continuación, Nixon se reunió

durante dos horas con los comandantes de las fuerzas aliadas en la Europa sur y, posteriormente, antes de salir para la segunda etapa de su viaje la visita a Yugoslavia, con los embajadores norteamericanos en Italia, Turquía, Chipre, Túnez, Malta, Libia, Grecia, Marruecos en la OTAN y los ministros consejeros de embajada en la R. A. U., Argelia, Israel y Líbano. Los embajadores en Madrid y Yugoslavia, por ser países que visitará Nixon a continuación no estuvieron presentes en esa reunión.

FIN DE LA VISITA A ITALIA

NAPOLES, 30. (Efe). — El Presidente Nixon, acompañado por su esposa Patricia Nixon, ha salido a las 100 horas por vía aérea con destino a Belgrado, desde el aeropuerto napolitano de Capod'cchio.

El avión ha despegado desde la zona del aeropuerto reservado a la aviación de la marina americana militar.

LLEGADA A BELGRADO

BELGRADO, 30. (Efe-Reuters). — El Presidente Nixon ha llegado al aeropuerto de Belgrado. Es el primer Jefe de Estado norteamericano que visita Yugoslavia.

ENTUSIASTA BIENVENIDA

BELGRADO, 30. (Efe). — Procedente de Nápoles el Presidente de los Estados Unidos llegó esta tarde a la capital yugoslava. En Belgrado el Presidente ha recibido la muestra de júbilo más entusiasta de lo que lleva de recorrido. En el aeropuerto de Belgrado,

Pasa a la pág. 6

Homenaje de los Consejos Provinciales canarios del Movimiento al Capitán General

EL VICESECRETARIO GENERAL LE IMPONDRÁ LA GRAN CRUZ DE LA ORDEN DE CISNEROS

LAS PALMAS (Gran Canaria), 30. (Pyresa). — Esta noche, ha llegado, por vía aérea, procedente de Madrid, al aeropuerto de "Los Rodeos" de Santa Cruz de Tenerife, el Vicesecretario General del Movimiento, D. José Miguel Ortí Bordás, el cual presidirá el homenaje que los Consejos Provinciales canarios rendirán mañana, primero de octubre, "Día del Caudillo", al Capitán General de Canarias, Teniente General D. José Angosto y Gómez-Castrillón.

En representación del Ministro Secretario General del Movimiento, el señor Ortí Bordás impondrá al Capitán General de Canarias la gran cruz de la Orden de Cisneros, que le fue concedida el pasado día primero de abril por S. E. el Jefe del Estado. El acto tendrá lugar en el palacio de la Capitanía General de Santa Cruz de Tenerife, a continuación de la tradicional recepción a las autoridades y representaciones civiles y militares de la provincia, a las que, en esta ocasión, se unirán las personalidades nacionales y de am-

bas provincias presentes en Tenerife.

Acompañarán al Vicesecretario General en el acto, los Consejos Provinciales del Movimiento de Las Palmas y Tenerife, presididos por los respectivos jefes provinciales y gobernadores civiles, señores Fernández Galar y Eiorriaga Fernández.

Asimismo se sumarán al homenaje el Director General de Arquitectura, D. Emilio Larrodéra López, y el Inspector General de la Vivienda, D. Eduardo Navarro Álvarez, los cuales se encuentran en el archipiélago en visita oficial y que han modificado su programa para estar presentes en el acto.

El señor Ortí Bordás pronunciará con tal motivo un importante discurso de ofrecimiento de las insignias, que han sido sufragadas conjuntamente por los Consejos Provinciales de Las Palmas y Tenerife. Esta reunión se celebrará en la tarde de mañana, y una vez finalizada la misma, el señor Ortí Bordás se trasladará a la ciudad de La Laguna, en la que recorrerá algunos monumentos históricos, después de orar ante la venerada imagen del Santísimo Cristo, en su santuario de San Miguel de las Victorias.

Canarias, del Vicesecretario General del Movimiento, y del Jefe Provincial y Consejo de Las Palmas de Gran Canaria.

El homenaje al Capitán General de Canarias se concibe como un acto de unión entre las autoridades civiles y militares y de fraternidad entre las dos provincias canarias, como la más adecuada manifestación del espíritu de unidad en el Día del Caudillo.

El señor Ortí Bordás, a su llegada, fue recibido en el aeropuerto de "Los Rodeos" por las primeras autoridades civiles y militares.

Asimismo, durante su estancia en Tenerife, el Vicesecretario General del Movimiento, presidirá en la capital tinerfeña una reunión conjunta extraordinaria de los Consejos Provinciales del Movimiento de Las Palmas y Tenerife.

CARACTERISTICAS DEL BUQUE

Las principales características del nuevo petrolero "Alcázar" son: eslora total 287'37 metros; manga, 47'50 metros; calado 17'20 metros; capacidad de los tanques de carga, 187.263 metros cúbicos al cien por cien. El equipo propulsor está compuesto de un motor principal construido en la factoría de Manises (Valencia) de "Astilleros españoles, sociedad anónima". Esta unidad es la tercera que alcanza la cifra de 150.000 toneladas de peso muerto en la construcción naval española y, en breve, se incorporará a la flota de Repesa.

SALIDA PRINCIPES MADRID Y LLEGADA CADIZ

A fin de asistir a la botadura de este barco los Príncipes de Es-

Pasa a la pág. 7

Escoja la funda que desee para TAPIZAR SU COCHE en 20 minutos la colocaremos Avda. Rey D. Jaime, 88 (Frente Instituto). Telf. 216452

Aniversario de la Liberación del Alcázar



TOLEDO.—El martes se celebró el 35 aniversario de la Liberación del Alcázar de Toledo; con este motivo se ofició una Misa en el patio de Carlos V del Alcázar, a la que asistieron diversas autoridades y los cadetes de la Academia Militar. Más tarde, la Virgen del Alcázar, fue paseada en procesión.

Inquietud por los aumentos de precios en los colegios

MADRID, 30 (Pyresa). — Por parte de distintas representaciones sindicales (secciones sociales y consejos de trabajadores) se señala la inquietud que producen las informaciones sobre aumentos de precios en los colegios de enseñanza privada, según el SIS.

Las esperanzas puestas en la aplicación progresiva del principio de gratuidad. Dichas representaciones sociales consideran que debería ser exigido el cumplimiento estricto de las normas establecidas en la nueva ley de educación sobre la necesidad de que los precios de la enseñanza sean previamente autorizados por el Ministerio de Educación y Ciencia.

El sector de agrrios necesita ayuda urgente y efectiva de la Administración

PROXIMA COSECHA: 2.371.000 TONELADAS

VALENCIA, 30. (Pyresa). — La urgente necesidad de recibir una ayuda efectiva por parte de la Administración española para colocar al sector de agrrios en condiciones competitivas con los principales competidores del área mediterránea y la necesidad de las medidas correctoras necesarias para evitar la baja de los precios, han sido las principales conclusiones de la Junta Nacional de Agrrios reunida en Valencia bajo la presidencia del titular del Sindicato de Frutos y Productos Hortícolas, D. Antonio González Sáez.

Asimismo, durante la reunión, fueron dados a conocer los datos de estimación de la próxima cosecha de frutos cítricos, que fue cifrada en 2.371.000 toneladas, con un aumento sobre este año de 82.000 toneladas.

Por último, se acordó por unanimidad expresar su preocupación por el estado de salud del Delegado Nacional de Sindicatos y desearle un pronto restablecimiento.



Septiembre se cerró con un día en el que todavía hubo calor en algún momento, pero que no podemos decir ya que fuera realmente caluroso. Al fin y al cabo hoy entramos en octubre y si nos ha fallado septiembre como mes en el que llegan las lluvias, es muy fácil suponer que octubre no tendrá otro remedio que acentuar este fresco de ambiente que ayer ya empezaba a notarse y traerlos la por una vez deseada humedad.

CENTROS OFICIALES

Gobierno Civil

El Excmo. Sr. D. José Fernández Ramírez, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, recibió ayer en su despacho oficial las siguientes visitas:

Ayuntamiento

SESION DE LA PERMANENTE

Ayer celebró sesión ordinaria la Comisión Municipal Permanente, bajo la presidencia del Alcalde actual, D. Luis Durban Alegre, y con asistencia de los Tenientes de Alcalde, señores Pachés, Tárrega, Pastor, Pitarch, Causanilles, Gasco y Roque.

CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER

PAPEL PLASTICO SUPERLAVABLE PARA REVESTIMIENTO DE PAREDES colowall

Noticias de la Ciudad

Gobierno Civil de Castellón de la Plana Secretaria General

Hoy jueves, primero de Octubre, y con motivo de la celebración de la Festividad del "DIA DEL CAUDILLO", se celebrará en la Iglesia Concatedral de Santa María, a las once horas, Misa y Te-Deum, y a las doce horas recepción en el Salón de Actos del Gobierno Civil, con asistencia de todas las Autoridades, Corporaciones y representaciones Provinciales.

Si algún Organismo, Funcionario, Entidad o representación no ha sido especialmente invitada a estos actos, por error u omisión involuntaria, se le invita por medio de la presente, al igual que cuantas personas militares o civiles que deseen asistir a ellos y dar realce con su presencia a tales actos.

Asistencia: Uniforme, etiqueta o traje oscuro. El Gobernador Civil, JOSE FERNANDEZ RAMIREZ



SANTORAL SANTOS DE HOY. - Santos Remigio, ob.; Severo, pb.; Bavón, of.; Platon, pb.; Prisco, Crescencio, Evagrio, Arcas, Verísimo, Máxima, Julia, Dominio, mrs. - MISA DEL DIA. - De Feria. SANTOS DE MAÑANA. - Los Santos Angeles Custodios, Ss. Leodegario, ob.; Modesto, Primo, Ge-

Cultos

SANTA MARIA. - Hoy, misas a las 8, 9 y 11 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8. SAGRADA FAMILIA. - Hoy, misas a las 7, 8 y 9 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8. SAN PEDRO. - Hoy, misa a las 7:30 de la tarde. SANTISIMA TRINIDAD. - Hoy, misas a las 8, 9 y 10 de la mañana. Por la tarde, misas a las 8:30 y 7:30. SAN JOSE OBRERO. - Hoy, misas a las 8 de la mañana y 7 de la tarde. SAN FRANCISCO. - Hoy, misas a las 7:45, 8:30, 9:15 de la mañana y 7:30 de la tarde. SAN JUAN BAUTISTA. - Hoy, misa a las 6:30 de la tarde. SAN VICENTE FERRER. - Hoy, misa a las 7:30 de la tarde. SAN CRISTOBAL. - Hoy, misas a las 8 de la mañana y 8 de la tarde. PARROQUIA DE NTRA. SEÑORA DEL CARMEN. - Hoy, misas a las 7:30 y 8:30 de la mañana. Por la tarde, a las 7:30. CAPILLA DEL CEMENTERIO. - Hoy, a las 6:30 de la tarde, Rosario y Misa. SAN AGUSTIN. - Hoy, misas a las 8, 9 y 10 de la mañana, y 7:30 de la tarde. ERMITORIO DEL LIDON. - Hoy, misa a las 6 de la tarde.

Farmacias de Guardia Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias: ROZALEN, Rey D. Jaime, 67. SERRANO, Mayor, 5. ALCON, Jorge Juan, 56.

Casa Falch CONFECCIONES ENMEDIO, 44

Rogad a Dios en caridad por el alma de D. JOSE MANUEL ANDRES GOZALBO (INDUSTRIAL) Que falleció el pasado día 22, a los 26 años de edad Confortado con los Auxilios Espirituales R. I. P. Su apenada esposa Mª Amparo Martí Martínez; hija, Mª Amparo Andrés Martí; padres, Manuel Andrés Mateo y Josefa Gozalbo Blasco; hermanos, Conchín y Germán Andrés Gozalbo; padres políticos, hermanos políticos, primos y demás familia al recordar a sus amistades tan irreparable pérdida, ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a la misa que se celebrará en sufragio de su alma HOY a las SIETE Y MEDIA de la tarde en la Iglesia Parroquial de San Vicente Ferrer, por cuya asistencia les quedarán muy reconocidos. Castellón, 1 de Octubre de 1970.



DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO

BOLETIN CORRESPONDIENTE A LAS 7 DE LA TARDE DEL DIA DE AYER Temperatura mínima: 15,2 grados a las 7 horas 50 minutos. Temperatura máxima: 27,4 grados a las 14 horas 40 minutos. Humedad relativa, 7 y 13 horas: 77 y 45 por ciento, respectivamente. Insolación eficaz: 9 horas 55 minutos. Recorrido del viento en 24 horas: 59 kilómetros. Dirección dominante del viento: SE. Precipitación en 24 horas hasta las 19 horas: Nula. Presión atmosférica a las 19 horas: 767,1. Tendencia: Estacionaria.

Condecoraciones de la Orden de Cisneros con motivo del Día del Caudillo

El Vicesecretario General del Movimiento comunicó ayer al Jefe Provincial y Gobernador Civil, para que lo transmitiera a los interesados, que con motivo del Día del Caudillo les han sido concedidas las siguientes condecoraciones: A D. Onofre Doménech Taurá, Inspector Provincial del Movimiento, la Cruz de Caballero de la Orden de Cisneros. A D. Agustín Beltrán Esparza, Monitor de Equipo de Acción Política; D. José León Cubedo, Secretario del Consejo Local del Movimiento en la capital, y D. Basilio Vidal Lluch, Jefe Local de San Jorge, la Medalla de Oro de la Orden de Cisneros. A todos ellos, nuestra más sincera felicitación por estas merecidas recompensas.

Servicios prestados por la Cruz Roja

Destacamento de Castellón.- Se han efectuado 12 servicios. SERVICIO DE POLICLINICA En el día de hoy, están de servicio los siguientes Doctores. Aparato respiratorio. - Dr. Bernat Gómez de 10 a 12 mañana. Medicina interna. - Dr. Jovani de 7 a 9 de la tarde.

Los dirigentes sindicales de Villarreal expresan su satisfacción por la próxima visita del Gobernador Civil a su ciudad

En la Delegación Provincial de Sindicatos se celebró ayer una importante reunión de los dirigentes sindicales de Villarreal con el Delegado Provincial, Secretario y Vicesecretarios, para tratar de los problemas económico-sociales que tiene planteados la ciudad de Villarreal, con el fin de exponerlos al Gobernador Civil de la provincia en su anunciada visita para mediados de octubre. Después de examinar la coyuntura económica en el momento actual se esbozó un plan de trabajo con el fin de estudiar una importante ponencia en la que se reflejarán tanto los problemas económicos del sector agrícola, industria y servicios de la ciudad, como de las necesidades de orden social y asistencial que la misma tiene planteados. A esta ponencia tendrán acceso no solamente las representaciones sindicales de los empresarios y de los trabajadores, sino que también las personalidades villarrealeses y fuerzas vivas de la ciudad que desarrollen mayor actividad socio-económica. Las representaciones sindicales villarrealeses expresaron al Delegado Provincial su íntima satisfacción por esta visita anunciada por el Gobernador Civil, de la que se esperan los mejores resultados para el futuro desarrollo de la primera ciudad de la provincia.

Ayudas de la Diputación Provincial a diversos Ayuntamientos Sesión Plenaria de la Corporación Provincial

La Diputación Provincial celebró sesión ordinaria mensual, presidida por su Vicepresidente D. Miguel Serrano Gómez-Vallejo, en funciones de Presidente accidental, con asistencia de la totalidad de los Diputados provinciales, adoptándose, entre otros, los acuerdos siguientes: Quedó enterada en Correspondencia, de las comunicaciones siguientes: del Alcalde - Presidente del Ayuntamiento de Teresa, agradeciendo la inclusión en Cooperación, de la ejecución de las obras de alumbrado público, con un presupuesto de ejecución de 275.000 pesetas y una aportación de la Diputación de 250.000 pesetas; de la Alcaldía de Ribesalbes remitiendo acuerdo municipal, en el que se hace constar el agradecimiento de aquella Corporación por la Pavimentación urgente de un tramo de la carretera de Ribesalbes a Alcora y de la entrada al nuevo Cementerio Municipal; del Presidente de la Casa Valencia en Zaragoza, agradeciendo la subvención que le ha sido concedida para el cumplimiento de los fines sociales; del Presidente de la Cultural Deportiva, en la que agradece la subvención de 30.000 pesetas recientemente recibidas para el fomento del deporte que promueve dicha Entidad; del Director General de Enseñanza Primaria, comunicando que, desatendida la insuficiencia crediticia que obligó a suspender la contratación de obras, queda autorizada esta Comaración a contratar todas aquellas que se encuentran en dicho trámite. Se acordó la jubilación de los funcionarios provinciales D. Antonio Gozalbo Edo y D. Emilio Castell Sales, por cumplimiento de la edad reglamentaria, así como también dar a los respectivos expedientes el trámite pertinente. Se creó una Comisión constituida por el Presidente de la Corporación, Vicepresidente y señor Abtol, para estudiar la implantación del Servicio de Asistencia Social en los Establecimientos benéficos y Asistencia a S-bnormales, dependientes todos ellos de la Corporación Provincial. Dada cuenta de la Liquidación de las obras de acopio para conservación del firme en el c. v. de Bojar a La Cenia en sus kilómetros 1 a 17, se acuerda aprobar dicha liquidación por su importe total íntegro de 3.119.537 pesetas y saldo de 77.591 pesetas a favor del contratista adjudicatario de las obras. Se da lectura a la Memoria que remite el Dr. D. Ramón Rodríguez Culebras, Profesor de Historia del Arte del Colegio Universitario de Castellón, en relación con los viajes a escala provincial realizados por los alumnos de dicho Colegio para el estudio e investigación artística, así como de las visitas realizadas al Museo Provincial de Valencia y Museos de Palma de Mallorca, con el mismo motivo, quedando enterada la Corporación de la misma. También se da cuenta de la

Memoria que rinde el Dr. Saichis Guarnier en relación con el Curso para Extranjeros correspondiente al presente año, y del informe que en el mismo sentido emite el Diputado provincial D. Manuel Arnau Jaquer, acordándose en su vista que por la Comisión de Educación, Deportes y Turismo, se proceda al estudio de una reorganización de los mencionados cursos al objeto de darles la mayor difusión posible. Vista la petición que formula el Presidente de la falla valenciana "El Turia", de Buenos Aires, quien aspira a organizar una Exposición de motivos provinciales de Valencia, Castellón y Alicante, se acuerda colaborar con la misma, seleccionando las fotografías oportunas y remitiendo copia de las películas existentes. Por diversos Ayuntamientos de la provincia se solicitan ayudas técnicas para diferentes obras, acordándose conceder las siguientes: al Ayuntamiento de Girat, para redacción de los proyectos de construcción de un muro de contención y un frontón; al Ayuntamiento de Fanzara para construcción de una pista polideportiva y piscina; al Ayuntamiento de La Llosa, para ampliación y reforma de la Casa Consistorial; al Ayuntamiento de Culla, para redacción de proyecto de alineación de calles; y al Ayuntamiento de Chert, para construcción de un Campo de deportes. Previo informe de la Comisión de Hacienda y vista la petición que formula la Casa Valencia en Barcelona, se acuerda concederle una ayuda económica de 3.000 pesetas para coadyuvar a los gastos que origina la labor social y cultural que realiza dicha Entidad. También previo informe de la Comisión de Hacienda se resolvió el Concurso para adquisición de armarios y estanterías metálicas para el Archivo provincial, adjudicándolo por el precio de 567,618 pesetas. Se dio cuenta de la solicitud que formula el Cura Párroco de la Ribera de Cabanes, sobre obras de conservación de la Iglesia fortaleza del Castillo de Albalat, así como del informe remitido al efecto por el Archivo provincial, acordándose en su vista y de conformidad con el referido informe, recabar presu-

puesto de coste de la posible reparación a la sección de Arquitectura, para en su vista, resolver en definitiva lo que proceda. Se da cuenta a continuación del pliego de condiciones para la contratación de las obras de construcción de un Centro de Educación Especial para niños Subnormales en terrenos propios de esta Corporación, que estará compuesto de 24 aulas, talleres, salas de uso múltiples, comedor, dirección, instalaciones deportivas, residencia de profesores y otras dependencias, por un presupuesto de ejecución por contrata de pesetas 50.913.423'87, dándose al mismo la tramitación pertinente. Dada cuenta de la petición que formula el Presidente de la Delegación Provincial de Patinaje, en solicitud de ayuda económica para el montaje, en el mes de diciembre del año en curso, del Campeonato del Mundo femenino y de Europa, masculino, de Patinaje, se acuerda delegar en la Comisión de Deportes para que realice un estudio de las posibilidades y cuantía a que puede alcanzar dicha ayuda, facultando a la referida Comisión para que en unión de la nombrada Delegación provincial de Patinaje, gestione las ayudas económicas de diversos Organismos y Entidades de esta Provincia. Se aprueba también la Liquidación de las obras de construcción de un muro de contención y mejora de la curva de entrada a Ahin en el c. v. de Segorbe a Ahin, por su importe total liquidado de 41.422'22 pesetas. Debidamente informados por el Diputado - Delegado en el Hogar Provincial de San Vicente, se aprobaron diversos expedientes de adopción. Se acuerda hacer constar en acta la satisfacción con que la Corporación Provincial ha visto la declaración de alto interés nacional de la zona regable de esta provincia del Plan Bajo del Ebro, acordándose hacer patente al Ministro de Agricultura el agradecimiento por esta resolución, que tanto beneficia a los intereses de la Provincia. Igualmente se acuerda expresar a D. Joaquín Bau Nolla, la más sincera y efusiva felicitación por su nombramiento para el cargo de Vicepresidente del Consejo del Reino, deseándole los mayores éxitos en el desempeño de cargo de tan alta responsabilidad.

¡ATENCIÓN! Castellón y provincia: Después de dos años de experiencia en Madrid y Barcelona con gran éxito, RIASA por fin con Vds. les ofrece todas las marcas de vehículos del mercado nacional, a estrenar desde 275 pesetas semanales sin entrada ni aval. Venga a vernos sin ningún compromiso por su parte y comprenderá nuestro sistema. Le esperamos en: Huerto Segueros, 1. Desp., 5, CASTELLÓN.

Cartelera de Espectáculos

REX: (Local refrigerado y climatizado), 7:30 tarde y 10:30 noche. EL DIABLO POR LA COLA en Technicolor. Con Yves Montand y Maria Schell. Mayores 18 años. ASTORIA (Refrigerado), 7:30 y 10:30 LEVANDO ANCLAS, Technicolor, 70 m/m Tolerado Menores. SABOYA: (Refrigerado), 7:30 y 10:30. LAS COSAS DE LA VIDA, Technicolor. (Estreno en España). A. Mayores 18 años. AVENIDA (Refrigerado), 7:30 y 10:30. EL HOMBRE DE CARACAS, Cinemascope, Technicolor, Mayores 18 años. GOYA (Refrigerado) - Hoy Jueves, Continúa 6:30 - Dos estrenos 2 RIFIFI EN AMSTERDAM, Technicolor y BRIGADA SUICIDA, Cinemascope y Technicolor. - Mayores 18 años. SERRADAL (Grao). Aire acondicionado. Día del productor. 7:15 y 10:15 SENSÓ, Technicolor. Mayores 18 años. VICIANA (Burriana) Aire acondicionado. 7:15 y 10:15. LA NOCHE DEL ADIOS, - Cinemascope, Technicolor. - Tolerado Menores. CINE SINDICAL. Hoy 7:30 y 10:30 LOS RATEROS, - A. mayores 18 años. CINE SAN PABLO. - Continúa 6:45 "PISTOLEROS DE ARIZONA y CERVANTES, - T. menores. CINE CONDAL de Villarreal. - Hoy 9:45 noche, UN DOLAR DE FUEGO y TURISTAS BRIBONES, - A. mayores 18 años. CINE SINDICAL DE VERRANO (Grao - Castellón). - 10 noche NO-DO, JAIMITO, y todos los días cambio de programa.

¿Por qué tanto pensar? EVITE LA DOBLE VIVIENDA Le proponemos esta idea. ¿No le gustaría vivir todo el año en la misma casa, sin necesidad de buscar otra para el verano? Venta de pisos, bungalows, parcelas. URCOSA, Playa del Pinar, Grao-Castellón, Teléfono 222565 construye SICOD.

El Ministro de la Vivienda ha resuelto los problemas del Polígono urbano Rafalafena

En el que en fecha breve comenzará a construirse

Hacia el gran lanzamiento de la zona turística Castellón-Benicassim, con la conjunción de esfuerzos de los dos Ayuntamientos y la Diputación Provincial

Inmejorables perspectivas de apoyo de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes y de todas las corporaciones y organismos provinciales, al proyecto de campo para el C. D. Castellón

Manifestaciones del Jefe Provincial y Gobernador Civil, D. José Fernández Ramírez, a su regreso de su breve pero importante viaje a Madrid

El Jefe Provincial y Gobernador Civil, D. José Fernández Ramírez, estuvo ayer en Madrid, acompañado por el Alcalde de la ciudad, D. Francisco Grangel. Marchó nuestra primera autoridad y jerarquía llamado por el Ministro de la Vivienda, don Vicente Morés, con el que con ocasión de los actos celebrados recientemente en Navarra, tuvo una amplia entrevista en la que el Sr. Fernández Ramírez habló al Ministro de ese problema pendiente que para Castellón significaba el Polígono Urbano de Rafalafena, en el que la ciudad había puesto tantas ilusiones para una construcción planificada e importante.

Ayer por la mañana, al recibimos en su despacho del Gobierno Civil, en interesantísima conversación nos expuso el Jefe Provincial y Gobernador Civil el feliz resultado de la audiencia con el Ministro, cuyo interés por este problema de Castellón reiterado por nuestra autoridad provincial, ha sido manifiesto y decisivo, pues el Sr. Morés ha llevado adelante todos los trámites necesarios en su departamento para resolver los problemas pendientes en el Polígono Rafalafena, hasta el punto, según nos dijo el Jefe Provincial y Gobernador Civil, que seguramente en esta misma semana se reunirá la comisión correspondiente bajo la presidencia de nuestra primera autoridad provincial para estudiar las peticiones de parcelas del Polígono, y es un hecho que dentro de muy poco comenzará ya la construcción

en esta planificación urbana que, por fin, gracias a las gestiones de nuestras autoridades y al interés que en solucionar este problema de Castellón ha mostrado el Ministro de la Vivienda, D. Vicente Morés, se convierte en realidad que puede tener la mayor importancia en otro paso de consideración en el desarrollo urbano de nuestra ciudad.

AMBICIOSO LANZAMIENTO TURISTICO DE LA ZONA CASTELLON-BENICASSIM

También durante su breve estancia en Madrid ha visitado el Jefe Provincial y Gobernador Civil al Director General de Promoción del Turismo, don Esteban Bassols, con el que le une antigua y estrecha amistad. La visita tuvo por motivo hacer presente al Sr. Bassols el interés de nuestro Jefe Provincial y Gobernador Civil en convertir prácticamente a Castellón y Benicassim, con la acción conjunta de sus Ayuntamientos y el apoyo de la Diputación Provincial, en una misma zona o polígono de desarrollo turístico planeado con toda la ambición que permiten las ya importantes realizaciones en ambos términos municipales y sus infinitamente superiores posibilidades para un futuro e inmediato esfuerzo.

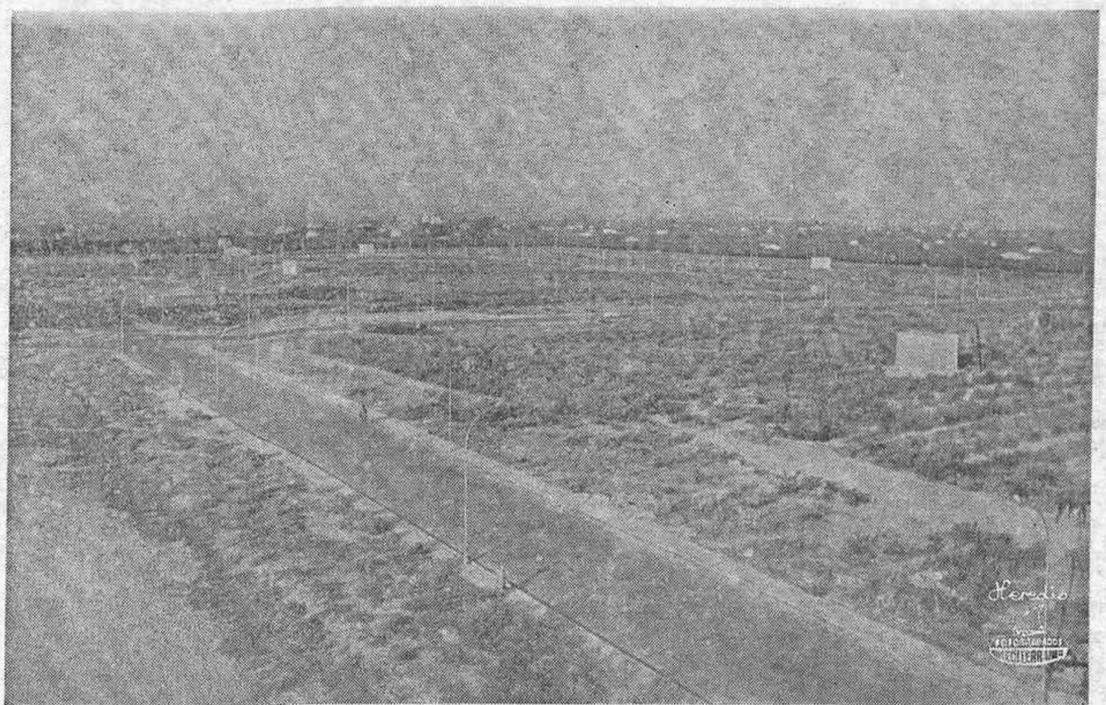
El señor Bassols, mostró el máximo interés y la mejor disposición para este proyecto que se concretará cuanto antes en tareas que acaben de redondear hacia su ambicioso desarrollo en el aspecto turístico esta zona en la realidad tan ligada como

es la de Castellón y Benicassim.

VISITA AL DELEGADO NACIONAL DE EDUCACION FISICA Y DEPORTES

Finalmente, el Jefe Provincial y Gobernador Civil, señor Fernández Ramírez, cuyo interés por el proyecto de nuevo campo de fútbol para el C. D. Castellón no decae un instante, nos dio cuenta de que también había visitado al Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, D. Juan Gich, con el que trató de las posibles ayudas para la realización de la obra. El señor Gich estudió con nuestro Jefe Provincial y Gobernador Civil las ayudas a prestar, efectivamente, a este importante proyecto, al que por otra parte el señor Fernández Ramírez le anunció que prestarán todo su apoyo las Corporaciones y organizaciones castellonenses, Diputación Provincial, Ayuntamiento, Sindicatos y otras, así como personalidades castellonenses en Madrid en un común afán de hacer realidad esta aspiración tan popular en Castellón y más en los momentos actuales.

El Jefe Provincial y Gobernador Civil, al darnos cuenta de esta entrevista con el Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, que constituye un apoyo valiosísimo para lo que por su parte, nos insistió el señor Fernández Ramírez, está decidido a llevar a feliz término con todos los pasos inmediatos afrontados con la mayor rapidez.



Según nos informó el Jefe Provincial y Gobernador Civil, en este viaje que ha realizado acompañado por el Alcalde, estuvieron también en Madrid el Delegado Provincial de la Vivienda, D. Juan Diego Fernández, y el Arquitecto municipal, D. Manuel Román, para tratar en el Ministerio de la Vivienda otros asuntos asimismo de nuestro interés para nuestra ciudad.

El IV Symposium Internacional sobre cinesiterapia respiratoria

Comienza mañana en el Sanatorio «La Magdalena»

Mañana dará comienzo en el Sanatorio «La Magdalena», el VI Symposium Internacional sobre «Cinesiterapia Respiratoria», que constará de dos jornadas que se desarrollarán los días 2 y 3,

IMPORTANTE EMPRESA

De ámbito Nacional, ramo de la construcción, precisa

DELEGADO DE VENTAS

EXIGIMOS

Edad, 23 a 35 años.
Brillante porvenir.
Don de gentes, simpatía.
Carnet de conducir de segunda clase.

GARANTIZAMOS

Excelente retribución.
Brillante porvenir.
Interesados manden curriculum vitae hasta el 15 de octubre próximo, a:

ZIRCONIO, S. A., Cra. de Ondá, Km. 3, Apartado, 76, VILLARREAL DE LOS INFANTES (Castellón).

Firma del Convenio Sindical del Comercio Textil

El Delegado Provincial de Sindicatos recibió en su despacho al Presidente del Convenio Colectivo Sindical Provincial de Trabajo para el Grupo Comercial Textil, D. Vicente Farnós Pachés y a la Junta Deliberadora de dicho Convenio. Acompañaba al Delegado Provincial el Secretario de la Entidad, D. Silvestre Miranda Pan.

En primer lugar hizo uso de la palabra el Sr. Farnós para exponer el motivo de la visita y al propio tiempo manifestar la facilidad con que se había logrado convenir.

Seguidamente habló el empresario D. Juan José Reverter para manifestar la satisfacción de todos por la buena armonía y alta comprensión que había existido entre los empresarios y trabajadores componentes de la Junta Deliberadora.

Inmediatamente se procedió a firmar el Convenio, cerrando el acto el Delegado Provincial de Sindicatos con unas palabras para congratularse de cuanto le habían manifestado los Sres. Farnós y Reverter, al tiempo que deseaba a las empresas y trabajadores el disfrute de este nuevo Convenio.

El Convenio afecta a 631 empresas y 423 trabajadoras, de los cuales 207 son mujeres. Cabe señalar que los nuevos salarios no discriminan el sexo y son los mismos para las mujeres y los hombres que tengan la misma clasificación laboral. El incremento de salarios experimenta y aumento progresivo que a partir del año próximo estará en relación con la elevación del coste de vida. También el Convenio fija el horario que será desde el 15 de mayo al 15 de septiembre de 9 a 130 por la mañana y de 430 a 8 de la tarde y del 16 de septiembre al 74 de mayo con la misma jornada matutina y por la tarde de 4 a 730. Este Convenio entrará en vigor hoy.

SUCESOS: SUCESOS

Cinco heridos en diferentes accidentes de tráfico

Cinco personas resultaron ayer heridas, en nuestra provincia, a consecuencia de accidentes de circulación. Una de ellas, cuyo pronóstico ha sido calificado de grave, es un niño de 6 años de edad, que fue atropellado por un turismo, en la calle General Aranda de Villarreal.

Se trata de Justo Vallejo Carreiras, domiciliado en la misma calle de General Aranda, que fue atropellado por un turismo cuando se encontraba jugando e irrumpió a la calzada. Trasladado al Hospital Provincial, en el servicio de urgencia, los facultativos de guardia le apreciaron erosiones varias en la cara, así como contusión torácica y craneal.

CHOQUE DE CICLOMOTOR Y FURGONETA

Poco antes de las dos de la tarde, en el kilómetro 7900 de la carretera comarcal Burriana-Castellón, término municipal de Almazora, el ciclomotor que conducía Ernesto Sales Ferreres, de 47 años, vecino de esta última población, colisionó contra la furgoneta matrícula B-283.178, conducida por Francisco Vilella Casanova, vecino de Castellón, cuando ésta irrumpió en la calzada procedente de un camino vecinal.

Resultó herido el conductor del ciclomotor, que fue trasladado al Hospital Provincial. Según el parte facultativo, Ernesto Sales sufre una herida inciso-contusa en el mentón y contusión en región malar izquierda, de pronóstico leve.

COLISION DE DOS TURISMOS

A las dos horas, en el kilómetro 95900 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, el turismo francés matrícula 7688-OS-69, conducido por José Roque Martínez, de 42

El lunes apertura de Curso de la Sección Filial Núm. 1 del Instituto «FRANCISCO RIBALTA»

Se comunica a los alumnos matriculados en esta Filial que el próximo día 5, lunes, a las 9 de la mañana, deben presentarse en este Centro, a efecto de empezar las actividades del Curso; y se ruega que durante los días 2 y 3 pasen por Secretaría para conocer en el tablón de Anuncios las instrucciones referentes a los libros de texto, grupos, etc.

VENTA DE PISOS TERMINADOS

Fácil entrada, resto hasta 10 años

- 4 Habitaciones Comedor - Salón
- Calidad inmejorable

Calle Martín Alonso, 10 y 12 (Final C/. Prim)
VISITENOS SIN COMPROMISO

Maestros Industriales

ELECTRICISTAS Y MECANICOS ELECTRICISTAS precisa Industria en desarrollo. Sueldo según capacidad. Interesados diríjanse a MEBA. Enmedio, 35-11.

Universidad de Valencia

Acceso de personas mayores de 25 años a los estudios universitarios. (O.M. de 15 de septiembre de 1970, B. O. del Estado de 31 septiembre).

Habiendo surgido dudas de interpretación sobre el alcance de la solicitud a presentar en las Facultades por aquellas personas que, contando con al menos 25 años de edad carezcan de los estudios de enseñanza media precedentes, este Rectorado hace público lo siguiente:

1. — En cada Facultad de la Facultad de la instancia y certificación de nacimiento en que se refería la anterior nota de esta Universidad, no tiene por objeto sino que el solicitante sea tenido en consideración para, que en su día, ser convocado a la práctica de las pruebas que la Universidad establece para quienes se encuentran en tal situación.
2. — En cada Facultad de la Universidad de Valencia se procede al nombramiento de una Comisión que propondrá aquellas pruebas a que deban ser sometidos los citados interesados.
3. — Tales pruebas tendrán lugar durante la primera quincena de noviembre.

Valencia, 29 de Septiembre de 1970.

Excmo. Ayuntamiento de Castellón de la Plana

ANUNCIO

B. O. del Estado y Provincia núms. 229 y 112 correspondientes a los días 24 y 19 del actual, respectivamente, publican subasta Obras de Urbanización Sector Ilimitado calle Mayor, Cardona Vives y otras, tipo de licitación 747.842'00 pesetas.

Presentación de plicas en la Sección de Fomento de la Secretaría Municipal hasta las trece horas del día 19 del próximo mes de octubre.

Castellón de la Plana, 8 de septiembre de 1970.

EL ALCALDE

PROGRAMA DE EMISORAS LAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON
745 Sintonía, apertura de la emisión y lectura de programas; 747 Despierte con música; 8 Matinal Cadena Ser; Buenos días, Señor; El tiempo; Informaciones y reportajes; Vida deportiva; En forma; 9 Para mayores sin reparos, guión de Mariano de la Banda; 9:30 "Paco Ruiz, detective privado"; 10 Música mientras trabaja; 11 Salud musical; 11:30 Melodías y canciones; 12 "Cuchi Cuchi y yo"; 12:30 Mediodía Cadena Ser; 13 La hora del oyente; 13:30 Festival 70; 14:00 Día del Caudillo; 14:10 Actualidad 14 horas; 14:30 Ecos de Sociedad; Conexión con Radio Nacional de España; 14:45 La hora del Almanaque; 15 Canta para Vd.; 15:55 La canción de la semana; 16 Más allá de las Estrellas, guión de Antonio Losada. Cap. 164; 16:30 "Lydia", novela de José Mallorquí Figuerola, adaptación del mismo (Cap. 69); 17 "Los Miserables", novela de Víctor Hugo, adaptación de Basilio Gassen y Eduardo Vázquez (Cap. 129); 17:30 "Idolos"; 17:55 Programa de amabilidad; 18:40 "La Infame", novela de Rafael Barón (Cap. 134); 19 "Los parientes pobres", novela de Guillermo Sauter Casasca (Cap. 124); 19:30 Música clásica; Concerto núm. 2 en mi menor, opus 21, de Chopin; 20 Su música favorita; 20:25 Servicio meteorológico; 20:30 Cantando en español; 21 La hora sinfónica: "Concierto núm. 2 en do menor, opus 18", de Rachmaninoff; 21:40 Ráfagas deportivas, por Checho; 22 Conexión con Radio Nacional de España; 22:20 Voces célebres; 22:45 "Ustedes son formidables", programa dirigido por A. Oliveras; 22:45 Música para esta hora; 24 Cierre.

SEGUNDO PROGRAMA EN F.M. 97.5 MEGACICLOS
16 Música E-70. Programa de cuatro horas y media de duración con música ininterrumpida. Realiza en directo, Alex Queral, tel. 210086, con espacios de música pop, progresiva, soul, rock, selecciones de grandes orquestas, presentación de novedades inéditas, noticias, entrevistas. Todos los oyentes pueden tomar parte en el programa llamando al teléfono 210086; 19:30 Concerto: Un espacio diario dedicado a la música grande; 20:30 Despedida del programa en frecuencia modulada; Cierre.

LA VOZ DE CASTELLON
MATINAL.- 8 Sintonía y apertura; 8:01 Buenos días; Amigos. Con los espacios: El tiempo, santoral, agenda, noticiero deportivo y ayer en Castellón; 8:30 Con ustedes Dolores Pradera; 8:45 Cita en la mañana; 9 Diario femenino; 9:05 Rueda de conjuntos; 9:30 Usted programa; 11:05 Desfile de intérpretes; 11:55 Así canta España.
MEDIODIA.- 12 El Angel; 12:02 Musical Castilla; 13 Sabor español; 13:30 El directo de las 13:30. Un programa de gran actualidad producido por la Cadena Ibérica.
SOBREMESA.- 14 Epícentro: La voz de Castellón. Servicio informativo local y provincial con crónicas, reportajes e informaciones;

El aeromodelismo en auge

La Escuela de Aeromodelismo de la Delegación Provincial de la Juventud sigue en ese plan de actividad que la Juventud sabe imprimir a todas sus cosas y de esta forma hemos podido ser testigos de cómo en el pasado domingo se efectuaron algunos vuelos, dedicados especialmente a los veleros modelo "Eolo".

En la Escuela se van realizando diariamente de 7 a 10 las clases teóricas y prácticas a las que asisten un buen grupo de muchachos y a las que se invita a cuantos deseen realizar esta actividad, cosa que pueden hacer inscribiéndose en la misma. Ayuda de Comuda y Velasco, 29-29, debiendo hacer constar que la matrícula es completamente gratuita así como la enseñanza.

Los trabajos se van sucediendo a buen ritmo y cuenta ya la Escuela con un buen número de modelos de vuelo libre de los que hay que destacar los veleros nórdicos que están construyendo actualmente, de los que se espera un rendimiento de vuelo satisfactorio y con marcas que permita llevarlos a los próximos campeonatos nacionales.

Se está poniendo también una buena atención a los modelos de motor, especialmente a los entrenadores, algunos de los cuales han salido ya de las tablas de trabajo y han mostrado sus buenas condiciones de vuelo en los entrenamientos que se han efectuado en el aeropuerto.

Mención especial merece un modelo teledirigido que será terminado en breve y cuyo vuelo anunciaremos oportunamente para que todos los castellonenses puedan presenciar el vuelo del mismo, en una exhibición de los diferentes modelos que se piensa realizar en breve.

No hay duda que con todo ello el Aeromodelismo castellonense vuelve a ocupar la atención de aficionados y no aficionados, con la seguridad de que muy pronto vamos a poder hablar de los éxitos de esta Escuela de la Delegación Provincial de la Juventud a la que pueden concurrir cuantos castellonenses lo deseen.

El Jefe Provincial de la Delegación Local de Onda

Ayer día 29 D. José Molini Fernández, Jefe Provincial de la O. J. E., visitó la Delegación Local de la Juventud de Onda. Tuvo contacto con el Alcalde y Jefe Local D. Joaquín Martí Olucha y Delegado Local de la Juventud D. Vicente Martí Gimeno.

Visitó el Hogar de la Delegación Local y se reunió con los afiliados. Principalmente y de forma preferente tomó contacto y se interesó por el grupo de espelotología, exhortando a este grupo a que siguiera en sus actividades, actividades que por otra parte les ha hecho sobresalir y han llevado a un punto muy elevado.

INFORMACION DE LA PROVINCIA

SAN MATEO LUCENA DEL CID

Reforma del Museo Parroquial
Gracias a una subvención de 50.000. ptas. del Ministerio de Información y Turismo, ha podido realizarse una importante reforma en la instalación del museo parroquial, que ha consistido en desmontar de yeso y cal los sillares del ábside en el interior de la sacristía y los de la capilla de la Purísima; y la instalación en vitrinas adecuadas de cuanto se conserva en el museo. Todas las piezas aparecen ahora debidamente anotadas con el nombre de los autores y la fecha, gracias a una notable labor de catalogación debida a mosén Millán. Queda únicamente pendiente de catalogar, lo que resta del retablo gótico de la Trinidad del siglo XV.

El contenido del museo es prácticamente todo lo que queda de la riqueza artística que atesoraron los distintos templos de la población, y que fue salvado de la ventotera del 36 por la benemérita acción de la Sociedad Castellonense de Cultura. Fue lamentable la pérdida de tanta obra de arte o histórica, como el retablo plateresco del altar mayor de mediados del siglo XVI, obra del valenciano Pedro de Borja, el más precioso del reino al decir de algunos; los retablos de Valentín Monoliu canchano de la escuela de pintura del Maestrazgo del siglo XV y del que únicamente se conserva un fragmento de "Las misas de S. Gregorio", llamado popularmente "Las ánimas"; todo el archivo eclesiástico, incluso el famoso "Libro de Fundaciones", y también el archivo municipal del que se salvó afortunadamente el "Libro de Privilegios". Si a esto unimos el extrañamiento en 1910 de ventanillas ajimezadas, escudos y otras piedras labradas, y en 1914 de la capa pluvial de brocado del siglo XV, así como la tabla del "Calvario" de las monjas agustinas vendido en 1911 y hoy en colección particular en Barcelona, no podemos por menos de expresar nuestra pena por la pérdida o dispersión de nuestro tesoro artístico.

Con todo, los restos de nuestro patrimonio son todavía muy notables, hasta el punto de constituir una de las colecciones más importantes de orfebrería medieval de la provincia. Y aparecen ahora en un marco digno, presididas por la soberbia cruz gótica procesional; que Ramón Comi donó en 1397, obra de los orfebres locales Olzina o Cubells. Por cierto que San Mateo está aún en deuda con los artistas y con el donante. Y con tan las otras figuras de nuestro glorioso pasado, cuyo recuerdo prácticamente hemos olvidado... Si contribuímos a alentar el interés y curiosidad por la historia de la villa, que parece inclinarsé, nos daremos por satisfechos.

JOSE VIDAL ADELL

SAN MATEO LUCENA DEL CID

Continúan las fiestas
El día 27, por la mañana, tuvo lugar la carrera ciclista I Gran Premio San Miguel, de cuyas incidencias nos hemos ocupado más ampliamente en estas columnas.

Por la tarde hubo otra sesión de exhibición de ganado vacuno, durante la cual lo pasaron todos muy bien.

Alrededor de las diez de la noche, el grupo folklórico "Perla de la Montaña", actuó en la plaza de España y, a continuación, tuvo lugar una vistosa cabalgata de las anorchas.

Con ello terminó la parte de fiestas que les ha correspondido efectuar a los casados, que por cierto lo han hecho muy bien.

El día 28, a las doce, tuvo lugar un alegre y animado vuelo general de campanas, anunciador de la festividad de San Miguel.

A las once de la tarde, fueron desmenujadas las reses bravas -dos vacas y un toro- celebrándose seguidamente una exhibición de las dos primeras que resultaron ser también bravísimas.

A las once y media, en la Arciprestal, tuvo lugar una misa celebrada, que fue presidida por las primeras autoridades locales, Reina de las Fiestas y Damas de Honor, a la que asistió casi todo el vecindario. El Rvdo. D. Baltasar Gallén pronunció unas palabras alusivas a nuestro Santo Patrón.

Seguía damente tuvo lugar la procesión con la imagen del Arcángel San Miguel, que recorrió las principales calles de la villa.

Terminados los actos religiosos, el Ayuntamiento invitó a las autoridades, Reina y Damas, a un vino de honor que tuvo lugar en los salones de la Casa Consistorial.

Por la noche, tal como estaba anunciado, una cabalgata de las anorchas, cerró el último acto del día.

NI que decir tiene que lo estamos pasando estupendamente, estos días, aquí en la Perla de la Montaña.

TITULO.

EL TIEMPO

SIN CAMBIOS

MADRID 30. (Servicio especial de Pyresa). - Durante el día de hoy el tiempo ha experimentado pocos cambios con respecto al de ayer; así como tampoco los habrá mañana. Efectivamente, hoy hemos tenido cielo cubierto de nubes en el Cantábrico, con abundancia de nieblas en Galicia, norte del Duero y cabecera del Ebro. En el resto de España ha predominado el buen tiempo, despejado, con nieblas matutinas en La Mancha y litoral catalán. Las nubes y nieblas del Cantábrico dejaron lloviznas, con cantidad de un litro o inferiores. Las temperaturas han continuado altas. La máxima absoluta de las capitales de España la registró Badajoz, con 33 grados y le siguen Sevilla y Jerez de la Frontera con 32, Ciudad Real, Córdoba y Huelva, con 31 y Zamora, Gerona y Jaén con 30. La mínima más baja la tuvo Teruel, con siete grados.

INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO
Los mapas previstos para mañana sitúan el anticiclón en las Azores, pero prolongándose a través de la península hasta el Cantábrico. Los vientos serán flojos y de duración variable y para mañana se espera cielos nubosos o cubiertos en el norte y noroeste de la península, con nieblas y alguna llovizna, y nubosidad escasa en el extremo sur. Habrá bancos de niebla en puntos de la cuenca del Duero, Ebro y litoral catalán. En el resto, buen tiempo, con temperaturas estacionarias. En Baleares, buen tiempo, despejado, y en Canarias tiempo nuboso.

EL PUESTO DE LOS AYUNTAMIENTOS EN EL NUEVO PROTOCOLO

MADRID 30. (Cifra). - "Me da D. Esteban Bilbao, glosando a continuación su figura. El pleno trató cincuenta y dos asuntos, entre los que se encuentran la aprobación provisional del plan parcial de ordenación de la ciudad lineal, redactado por la Gerencia de Urbanismo.

También se ha ratificado el acuerdo del establecimiento de la línea circular de la Empresa Municipal de Transportes. Tendrá un recorrido de dieciséis kilómetros y comenzará el próximo día cinco. El precio de los billetes será: cinco pesetas el ordinario, y seis pesetas el de ida y vuelta.

Se ha propuesto en el pleno el aumento de las tarifas de las líneas periféricas, por lo cual el proyecto se enviará para su aprobación a la subcomisión de precios. Esta subcomisión no se sabe aún cuánto supondrá.

En su habitual rueda de prensa, el Alcalde anunció que las obras del paso a distinto nivel del pretil de los Consejos se habían aplazado debido a unas grietas aparecidas en el viaducto, y que reparadas esas se iniciarían. Con anterioridad al pleno se reunió la Comisión Municipal de Gobierno en la que se trataron cincuenta asuntos, los cuales fueron aprobados. Figuran la aprobación de un gasto superior a los catorce millones y medio de pesetas para la pavimentación de diversas calles de la capital y otro de más de treinta y nueve millones para satisfacer el importe de varias facturas de obras y suministros.

Respecto a las deudas "Torres de Colón", el Alcalde dijo que el informe aún no se había recibido de la Comisión para el Área Metropolitana y que en cuanto éste se recibiese, se le comunicaría a la empresa su derecho a recurrir ante el Ayuntamiento por la decisión tomada de recurrir las torres.

ANUNCIOS ECONOMICOS y generales.

- (10) PERSIANAS GRADULUX FILTROLUX, Micélu, puertas plegables, toldos. Almacén. Información: Miguel Beltrán. Teléfono 21-21-32.
(11) ESTANTERIAS METALICAS desmontables met. Más económicas que de madera, con todas las ventajas de ser metálicas, entrega inmediata. Muebles para oficinas y escuelas. PALLARÓ, Plaza Alcázar de Toledo 15. Teléfono 22-28-95 CASTELLON.
(12) PERSIANA veneciana graduable LEVOLOR Puerta plegable MODERFOLD, Ricles americanos para cortinas KIRCH INNOVACION. Mayor 68. Teléfono 22 48 33.
(13) MUEBLES METALICOS para oficinas e industrias, mesas dibujo y despacho, armarios ficheros Llanosla Ronda Mijares 48.
(14) ESTANTERIAS METALICAS COINTRA-DEXION varios modelos. Trabajos al día. Presupuestos gratis. LLANSOLA R. Mijares 48 Castellón.
(1369) ESTANTERIAS METALICAS ERMES, solucionarán más práctica y económicamente su problema de espacio. TODOFICINA. Trinidad 35. Teléfono 22-31-82. Castellón.
(1726) OCASION vendo cocina a carbón 80 plazas seminueva. General Aranda número 160. Tel. 346. NUES.

ALQUILERES

- (975) ALQUILO piso lujo, estrenar, calle Enmedio. Gran comedor, salón Parquet calefacción central, amplia cocina, 5 dormitorios, 3 baños. Llamar. Tel. 21 28 93.
(1375) ALQUILO BAJO comercial Calle Navarra, 137. Castellón. Tel. 672. Villarreal.
(1463) SE ALQUILA ALMACEN Cra. Barcelona - Valencia, 4 Caminos, cruce P. Morella. Razón: Tel. 21-59-43.
(1526) VIVIENDAS DE GRAN CALIDAD, para profesionales, en Edificio "ROYAL" Calle Enmedio, 23. Se alquilan. Razón: Gargori. Alloza, 130. Tel.: 21-20-24.

ANUNCIOS ECONOMICOS

- (1592) ALQUILO DESPACHOS, céntricos, económicos. Razón PUBLICIDAD JIMENEZ, Benasit 2, 1.ª Puerta 2. Teléfono 22-19-26. Castellón.
(1701) ALQUILO piso amueblado, céntrico. Razón Diagonal, 114.
(1717) ALQUILO PISO amueblado frente al mar. Grao. Teléfono 22 35 71.
(1722) ALQUILO piso amueblado calle Maestro Falla 8-6. Teléfono 141 Almazora.
(1724) ALQUILO PLANTA BAJA propia despacho económico. Razón: Mayor, 6. Teléfono 22-39-98 de 11 a 2.
(1558) APRENDIZ 15-17 años, se precisa en Industria Textil. Presentarse: calle Marqués de la Enseñanza, 39-41 Castellón.
(1642) SE NECESITA oficial técnico en Radio. Razón: Teléfono 21 52 48.
(1640) OFICIALES DE CERRAJERIA se necesitan en Villarreal. Benito Traver, 25. Villarreal.
(1681) SE NECESITA aprendiz de 14 años Talleres Vivas, Orfebre Santalucía, 14.
(1697) SE NECESITAN pinches 16-18 años y peones para fábrica de azulejos. Razón: teléfono 214556.
(1702) MECANICO con carnet de conducir interesa Empresa Construcción. Escribir con referencias y pretensiones, al apartado 157, Castellón.
(1707) NECESITO Aprendiz de 14 a 16 años. Bar París. Arquitecto Ros, 48.
(1710) COCINERO, precisamos para restaurante. Razón: Restaurante PLAZA, Benicasim.
(1716) SE NECESITA aprendiz para Autoservicio. Ref. Meba Enmedio 35.

COLOCACIONES

- (1715) NECESITO PROFESOR INGLES preferente nativo, Teléfono 51 15 06 de 1 a 3 y de 10-11 noche.
(1719) OFRECESE CHOFER 1.ª, 4 días a la semana. Razón: Teléfono 21 68 99 de 6 a 7.
(1720) SE OFRECE representante con carnet de 2.ª. Razón Teléfono 21 53 82.
(1721) NECESITAMOS personal, buena remuneración llamar al teléfono 21 26 38 durante los días del 1 al 3 de nueve a diez de la mañana.
(1723) ESTUDIANTE de Fisica daría clases de Matemáticas, Física y químicas de Bachiller elemental y superior. Llamar 222474.
(1731) SE NECESITA PROFESOR Matemáticas y Física, Químico de Bachillerato. Razón: Teléfono 216332.
(148) VENTA DE COCHES usados procedentes de cambio. Razón: Agencia Morris. Cardenal Costa, 36. Tel. 21-38-32.
(51) CONCESIONARIO DKW Mercedes-Benz. Vehículos segunda mano. Perfecto estado. Garantizados. Condiciones de pago. Hdo. Sogueros 8. Tels. 216870-216480. Castellón.
(723) LUCAN AUTOMOVILES toda clase de vehículos, industriales y turismos procedentes de cambios, revisados por taller propio, calle Unión 11. Tel. 216088.
(832) CAMIONES DE OCASION procedentes de cambio de varias marcas y tonajes, en Automóviles Micharita, S. A. Concesionario Pegaso y Saeta. Teléfono 21-64-85. Castellón.

AUTOMOVILES

- (1202) JEEP AUTOMOVILES todo terreno para cualquier actividad, y en cualquier lugar. Coches usados procedentes de cambios. Portátiles de Levante. S. Félix, 70. Teléfono 22-00-00 Castellón.
1215) Avia moderno caja Junteira CS; Camión Carnet 2.ª CS-51; furgonetas Alfa-Romeo CS; LUCAN, Unión, n.º 11. Tel. 21 60 88.
(1312) VENDO 4 F buenisimo estado. Teléfono 21-51-21. CASTELLON.
(1311) AUTOMOVILES SEDRE. Extensa gama de vehículos usados. Inmejorables condiciones y precios. RENAULT 4-F - RENAULT 4-L, CITROEN Berlina SEAT 600-D - SEAT normal varios tipos. Automóviles totalmente revisados y garantizados. Grandes facilidades de pago. CALVO SOLELO, 21. VILLARREAL.
(1414) DE LA UNION NACEN VENTAJAS, que le ofrecen: AUTOMOVILES LA PLANA, Jover, 16 - AUTOMOVILES CASTALIA, Gral. Aranda, 28. El mejor surtido de Automóviles a precios justos, bien revisados y con las máximas facilidades de pago. VISITENOS O LLAMENOS, se convencerá. Tel. 22 35 66 y 22 48 05.
(1397) AUTO-FINANCIERA COMPRA VENTA coches todas marcas. Facilidades. Máxima garantía. Onda, 45. Tel. 67. Villarreal.
(1638) TALLERES ESCUDER. Automóviles de calidad a PRECIOS JUSTOS, le ofrece: BERLINA AZAM; 850 c.c. matrícula; SEAT 124 con muchos extras; OPEL RANCHERA CS; Varios 600-D alta matrícula; R-8, 4-L, 4-F furgonetas CITROEN, SIMCA, GORDINI, extensa gama en SEAT. Perfectamente revisados. Facilidades. PLAZA PADRE JOFRE, 18. Teléfono 21 45 17.
(1533) VENTA DE COCHES, procedentes de cambios, matrícula CS-, marcas, Seat y otras. Facilidades de pago. Exposición y venta Dr. Ciarda, 17.

DERBI 50 cc el mejor ciclomotor del mundo. IBERM Bartolomé Reus, 46 - Tel. 221479 - CASTELLON. Includes image of a scooter.

(1639) MAGNIFICA OPORTUNIDAD!! Varlos 1400 C, magnifico estado, aptos para motor Gas-oil, precios ocasión. TALLERES ESCUDER. Padre Jofre, 18. Teléfono 21 44 17.
(1655) VENDO SEAT 1400-C en buen estado muy económico. Razón: Rda. Mijares, 54 Tel. 216271.
(1671) MERCADO LEVANTINO DEL AUTOMOVIL, Todas las marcas de coches de Turismo, revisados. Precios justos. Facilidades pago. Segorbe, 10. Tel. 21 32 80.
(1696) PARTICULAR vende R-8 muy bien. Alloza, 45-bajo.

PERDIDAS

- (1708) TRASPASO Droguería Perfumaría, Ref. MEBA. Enmedio, 35-1.º.
(1728) PERDIDA sobre contenido de dinero destinado a jornales. Se ruega su devolución, se gratificará. Santa Cruz Teñeiro, 3-6.º, pta. 12.

ACADEMIAS

- (62) COLEGIO - ACADEMIA ACTIVA. Ambos sexos: Parvulario, Primera Enseñanza, graduada, Bachillerato Elemental y Superior, Mecanografía, Taquígrafía, Contabilidad, Secretariado, Comercio, Certificado Cultura general.
(1691) CLASES particulares Bachiller Superior y Elemental plan moderno, Preu y C.O.U.. Razón: Sanahuja, 48-1.º. Teléfono: 22 38 20.
(1583) CLASES PARTICULARES de matemáticas física y química, de 5.º, 6.º, 7.º selectivos, por Ingenieros Industriales. Razón: Paseo Ribalta, 17 bajos derecha.
(1705) ACADEMIA OAR. Bachillerato, Cultura general, Repasos estudios primarios. Plazas limitadas. Informes Mayor 58. Tel. 22 47 92.
(1711) DARIA CLASES particulares primarias y bachillerato. Razón: Tel. 21 33 03 de 2 a 6 tarde.

COMPRAS

- (1597) COMPRARIA Maset cerca de Castellón. Razón teléfono 21 29 85. Sr. Jestis.

TRASPASOS

- (1545) POR NO PODER ATENDER traspaso tienda Confección Infantil Teléfono 22 16 99 de 12 a 4 tarde.

Sesión extraordinaria ACTUALIDAD en VILLARREAL

del Ayuntamiento para expresar su satisfacción y gratitud por la próxima redacción del proyecto de variante de la travesía de la carretera nacional

El Ayuntamiento Pleno celebró sesión extraordinaria ayer martes informando al Alcalde a la Corporación municipal de carta recibida del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, a la que acompañaba fotocopia de la del Ministro de Obras Públicas, Sr. Fernández de la Mora, comunicando haber dado orden de que se confeccione el proyecto de variante en la carretera N-340 a su paso por esta Ciudad y ante la trascendente noticia se ha convocado este pleno extraordinario, informando asimismo que en el día de hoy han sido iniciados estos trabajos por los señores ingenieros de la Jefatura Regional de Carreteras.

La Corporación expresó su gran satisfacción por esta decisión ministerial de tanta trascendencia para Villarreal, que ha visto así colmadas sus aspiraciones de largos años y que llenarán de tranquilidad a todos los vecinos; y haciéndose eco del unánime sentir de la población entera, por unanimidad acordó lo siguiente:

Primero. — Que conste en acta el agradecimiento de la Ciudad y del Ayuntamiento hacia el Ministro de Obras Públicas D. Gonzalo Fernández de la Mora, por la decisión tomada, así como hacia el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, D. José Fernández Ramírez, por todas cuantas gestiones ha realizado cerca de distintos ministerios para la consecución de esta variante de la carretera N-340, y por su interés constante en la solución de este problema.

Segundo. — Testimoniar a D. José María Melis Saera, hijo de esta ciudad, el testimonio de afecto y gratitud por las gestiones realizadas en este asunto.

Tercero. — Conceder un voto de confianza al Alcalde, D. Juan Vilanova Verdía, para que en nombre y representación del Ayuntamiento realice cuantas trámites considere convenientes y oportunos para que dada la urgente presión, sea acelerado en todo lo posible su realización.

ACTIVIDAD MUSICAL DE UN VILLARREALENSE

El pasado 9 de agosto y por la segunda cadena de Televisión Española, en el espacio "Teatro de siempre" se presentó la obra de Goethe titulada "Los cómplices"

adaptación al teatro de Roso de Pablo con música del compositor villarrealense Rafael Beltrán. Lecemos en "Pueblo" de 26 del corriente, que de esta versión de la obra de Goethe se ha hecho una nueva adaptación a la escena, que se estrenará en los primeros días de este mes de octubre en Ismael, café-teatro de la plaza de Santa Ana, de Madrid.

Serán intérpretes de la obra di-

rigidos por Federico Ruiz, Raquel Rojo, Fabio León, Angel Sacristán y José Luis Barceló, con coreografía de Mariano Velázquez. La música, como se ha dicho antes, es de nuestro paisano Rafael Beltrán.

La nueva representación de esta obra en escena y cara al público, constituye un éxito más que añadir a los muchos conseguidos por Rafael Beltrán.

El Ambulatorio de la Seguridad Social

Visita del Vicepresidente del Consejo de Administración del I. N. P. Sr. Abella de Castro

El tema de la Seguridad Social es actualidad siempre en Villarreal, como lo es en toda España, por la gran obra que realiza y el alcance y proyección cada vez mayor que tiene dentro y fuera del mundo del trabajo.

Nuestra ciudad que no hay duda ha tenido un desarrollo extraordinario en los últimos años, tanto en lo industrial como en lo agrícola, se ve afectada por la insuficiencia de algunos servicios, que en modo alguno pueden achacarse a retrasos de puesta al día, sino todo lo contrario, la Delegación Provincial del Instituto Nacional de Previsión ha ido aumentando y mejorando dentro de sus posibilidades y facultades todos los servicios necesarios, pero ha crecido tan rápidamente el número de asegurados y empresas que ha desbordado año tras año todas las previsiones que la Dirección Provincial programaba.

En la actualidad en Villarreal existen 618 empresas afiliadas a la Seguridad Social, con 22.426 asegurados, esto representa un 70 por ciento de la población. Prestan sus servicios 10 médicos de medicina general, 4 médicos especialistas y 11 farmacéuticos con el correspondiente personal auxiliar. Todas estas cifras con tendencia a aumentar muy rápidamente.

Corresponde la distribución en

11.828 de Rama General, 5.318 de Régimen Agrícola, 5.245 de Régimen de Cítricos y 35 de M. E. Hogar.

Ante esta situación la Dirección Provincial del I. N. P. y la Jefatura de Servicios Sanitarios realizaron estudios y proyectos para

mejorar la asistencia sanitaria en el ambulatorio provisional actual y a su vez programaron la necesidad de un nuevo ambulatorio.

Los Consejos de Trabajadores y Empresarios de Villarreal, el Grupo de Exportadores y la Hermandad de Labradores aportaron a la Dirección Provincial ideas y sugerencias ante la necesidad cada vez mayor de un ambulatorio que cubriese las necesidades de la ciudad, y unido a los estudios y trabajos que ya tenía el Instituto en fase muy avanzada sobre este asunto, se formuló petición documentada al Presidente del Consejo Provincial.

El Pleno del Consejo Provincial del I. N. P., presidido por el Ilmo. Sr. Delegado de Trabajo, en reunión del 25 de abril, estudió detalladamente la propuesta y vista la urgente necesidad y por unanimidad, emitió informe favorable a la suprioridad.

Por su parte en el Ayuntamiento de Villarreal en su reunión de pleno del 29 de mayo, a propuesta del Sr. Alcalde, apuntó el acuerdo de ceder gratuitamente un solar de 1.100 m² al Instituto Nacional de Previsión, para la construcción de un ambulatorio. Solicitada la debida autorización a la Dirección General de Administración Local (Ministerio de la Gobernación), en fecha 24 de julio se con-

cedió a la Corporación Municipal la autorización para la cesión gratuita del citado solar, comunicándose en fecha 1 de agosto esta circunstancia a la Delegación Provincial del Instituto Nacional de Previsión, estando en la actualidad pendiente de contestación del Organismo correspondiente.

Coincidiendo con la presencia que mensualmente realiza a Castellón, el Vicepresidente del Consejo de Administración del I. N. P., Ilmo. Sr. D. Jaime Abella de Castro, al objeto de presidir la Junta de Gobierno de la Residencia Sanitaria, se le informó por la Dirección del destase que Villarreal estaba sufriendo por su gran incremento, con relación a los servicios sanitarios existentes, manifestando el Sr. Abella sus deseos de conocer el problema planteado directamente y desplazarse a Villarreal inmediatamente.

Fue recibido en el ambulatorio provisional por el Sr. Alcalde, don Juan Vilanova Verdía, Concejales señores Parra, Arrufat, Sifre y Maicas y personal facultativo de servicio.

El Sr. Abella de Castro llegó acompañado del Vicepresidente del Consejo Provincial del I. N. P., D. Juan Roig Casanova y del Jefe de los Servicios Sanitarios de la Seguridad Social, Dr. D. Juan del Olmo.

Realizada una detallada visita al actual ambulatorio, donde fue informado de la forma en que en la actualidad se prestan los servicios, se pasó a conocer el emplazamiento del solar ofrecido por el Ayuntamiento, y del que el Sr. Abella de Castro hizo grandes elogios, tanto por su situación, como por la capacidad y perfecto emplazamiento del mismo.

Seguidamente el Sr. Abella, acompañado por las personalidades indicadas, giró una visita a la ciudad para conocer cuanto se había realizado en los años que no había estado, quedando francamente sorprendido del auge y progreso alcanzado en todos los órdenes. Finalizadas estas gestiones el señor Alcalde en nombre de la ciudad dio las gracias al Sr. Abella de Castro por el honor y la importancia que suponía para Villarreal la presencia de tan alta autoridad del Instituto Nacional de Previsión, ofreciéndose incondicionalmente para cuanto necesitase la Seguridad Social, obra que dadas las circunstancias de la población, no tardaría mucho tiempo en alcanzar a su totalidad.

Seguidamente suplicó a los señores Roig y del Olmo transmitirán el reconocimiento de la Corporación Municipal a los Organismos Provinciales del Instituto Nacional de Previsión por la gran colaboración que venían prestando en Villarreal para el perfecto desarrollo de todos los servicios.

El Sr. Abella de Castro contestó al Sr. Alcalde, con palabras de admiración, por cuanto se había trabajado en la ciudad para contar en una gran población moderna e industrial, y de reconocimiento, por la valiosa e inigualable colaboración que tanto la Corporación como los trabajadores y empresarios prestan a la gran obra de la Seguridad Social.

En cuanto a la necesidad de un ambulatorio dijo: "Informaré de todo lo que he visto al Consejo y no hay duda que Villarreal necesita y se merece unos servicios a la altura de su progreso tanto con el trabajo de sus hombres".

Terminada esta importante visita del Sr. Abella, fue despedido por las autoridades que le acompañaban, siguiendo viaje a Valencia donde otros asuntos del I. N. P. reclamaban su valiosa y autorizada presencia.

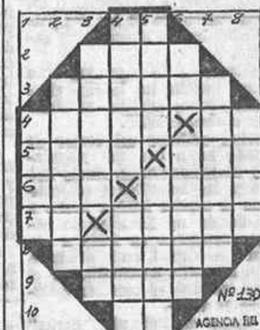
Villarreal está agradecida al I. N. P. por cuanto el interés demostrado, tanto por el Sr. Abella de Castro como de la Presidencia, Dirección Provincial y sus órganos rectores, deseando colaborar en todo cuanto pueda para el mejor servicio de los ciudadanos.

Los hombres del trabajo, productores y empresarios de Villarreal, tanto de la Agricultura como de la Industria y servicios aportan su grano de arena, desempeñando cargos representativos del I. N. P., en los más altos organismos provinciales (Comisión Permanente y Pleno del Consejo) y en las Juntas de Gobierno de Instituciones Sanitarias y Administrativas.

En el Mutualismo Laboral, otro asunto muy importante de la Seguridad Social y bajo las directrices del Delegado Provincial, también los hombres de Villarreal están presentes de forma activa y eficaz. En las Comisiones Provinciales y en las Juntas Rectoras Nacionales de la Mutualidad, aportan sus ideas y sus inquietudes para la mayor perfección y eficacia de esta gran realización humana. Hace 50 años los agricultores de Villarreal arrancaron con las manos las piedras del secano para transformarlas en florecientes campos de naranjas; hoy los nietos de aquellos hombres, no pueden defraudar el esfuerzo de sus antepasados y en silencio, modestia y



tenacidad, características de Villarreal, tratan de situar su pueblo a la altura que le corresponde en esta década, dentro del ámbito provincial y nacional, pero nunca pensando que se lo tienen que dar hecho, sino como están acostumbrados, con su presencia activa, su trabajo incansable, su visión de futuro, y sobre todo su lealtad sin límites a todo aquello que representa orden, bienestar y progreso económico social que en definitiva es la más absoluta identificación con nuestros Principios y las consignas de nuestro Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento.



NUMERO: 4166
HORIZONTALES: 1.— Cuarenta y nueve. 2.— No cree en la existencia de Dios (tem.) 3.— Extinguir un fuego. 4.— Carente de transparencia. Prefijo negativo. 5.— Juego infantil. Superior de un monasterio. 7.— Símbolo del sodio. Habita, mora. 8.— Fuente de la caña de pescar donde se pone el sedal. 9.— Renuévo de una planta. 10.— Neutro.
VERTICALES: 1.— Se atreven. 2.— Coser las piezas del zapato. 3.— Composura. Lamento. 4.— Patria de Ulises. Nombre de varón. 5.— Ignorante. Valor. 6.— Río holandés. Isla balear. 7.— Cuarto trasero de una res después de sacrificada. 8.— Se mantiene a flote.
SOLUCION AL NUM. 4165
HORIZONTALES: 1.— Ar. 2.— Aria. 3.— Anejar. 4.— Onice. An. 5.— Lema. Ada. 6.— Aja. Iris. 7.— So. Elica. 8.— Salada. 9.— Lelo. 10.— Sa.
VERTICALES: 1.— Olas. 2.— Anejos. 3.— Anima. Al. 4.— Arca. Etes. 5.— Rige. Itala. 6.— Aa. Arido. 7.— Radica. 8.— Nasa.

TAURINAS

Miguel Márquez salió ayer a hombros de La Maestranza

SEVILLA, 30. (Pyresa). — En la Maestranza, con tres cuartos de plaza, se ha celebrado la primera corrida de la Feria de San Miguel, lidiándose cuatro toros de Benítez Cubero y dos de José María Palarés, bien presentados y con bríos que llegaron con fuerza a los caballos.

ANGEL TERUEL se hizo aplaudir con la capa en su primero, al que toro con finura de muleta en derechos, molinetes y redondos que se aplauden, para después dar dos pinchazos, estocada y descabello. Palmas. A su segundo, al que banderilló espléndidamente, Teruel le hizo una bonita faena con ambas manos, arriesgando mucho, y mató de estocada y descabello. Ovación y saludos.

MIGUEL MÁRQUEZ torea ceñido y pinturero por verónicas y chinelinas. A su primero, el de Málaga lo toreó soberbamente de muleta con lentos y templados derechos y naturales que remató con arriesgados pases de rodillas y que hicieron sonar la música. Mató de perfecta estocada. Dos orejas unánimemente pedidas y vuelta. Al quinto, Márquez le porció con la franja para sacarle apretados naturales y derechos que se aplaudieron, matando de estocada y descabello. Ovación y vuelta.

JOSE LUIS PARADA lanceó bien a su lote entre aplausos, al que habría de hacer dos magníficas faenas, en las que moviendo bien las manos fue ligando pases llenos de honduras y buen sabor, que se ovacionaron y premiaron con música. Mató a su primero de estocada. Una oreja y vuelta. Al último lo remató de estupenda estocada. Ovación y saludos.

Miguel Márquez salió a hombros de la plaza.

DOS OREJAS Y RARO AL CORDOBS

OACERES, 30. — (PYRESA). — Con lleno en sol y floja entrada en la sombra, se lidió ganado de los hermanos Cembrano, de poca presencia, aunque con el peso reglamentario.

ANDRES VAZQUEZ, en su primero, faena movida y sin lucimiento para una estocada. (Saludos). En su segundo, sustituido por apreciarse dificultades en la vista, buena faena por derechos, naturales y de pecho. Una estocada. (Dos orejas).

"EL CORDOBS", en su primero, realiza bonita faena, en la que destaca el temple y mando puesto en ella, si bien en seguida recurrió a los pases de la rana, tan del agrado de sus incondicionales. Mata de un pinchazo y estocada. (Dos orejas y rabo). En su segundo, esturo voluntarioso. Fue despedido con aplausos.

MANUEL CORTES demostró ser un torero de finas maneras, pero algo frío. En su primero, tuvo detalles muy buenos con capa y muleta, para terminar de dos pinchazos y estocada. (Dio la vuelta al ruedo, con petición). En el último, faena por derechos, naturales y de pecho. Mató bien y le fueron concedidas las dos orejas.

LA CORRIDA DE LA PRENSA EN VALENCIA

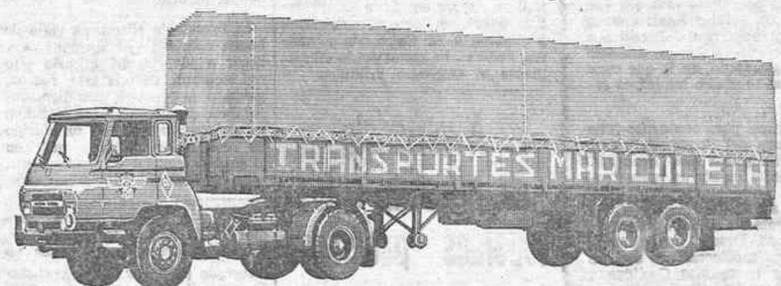
VALENCIA, 30. — (PYRESA). — El próximo día 10 de octubre se celebrará la corrida de la Prensa, con seis toros de la ganadería de Manuel Benítez "El Cordobés", para los diestros "El Cordobés" y Julián García, mano a mano.

Cualquier camión Barreiros dura más

Camiones desde 2'5 a 38 Tm. 2 y 3 ejes - Tractores remolcadores y unidades autónomas



Entrega inmediata!



- Ofrecemos:
- Tomar su camión usado
 - Comodos plazos
 - Estudio previo de sus necesidades
 - Demostraciones sin compromiso

Los Barreiros duran más porque son más duros

Compruebele en:

CASANOVA

P.º Morella, 33 (esquina Zurita)
Tel. 21 26 74 - CASTELLON

CONCESIONARIO DE CHRYSLER ESPAÑA

HUARTE y C.ª S. A.

Fundada en 1927

EMISION DE OBLIGACIONES SIMPLES AL 13'15%

EMISION DE 500 MILLONES DE PESETAS, en Obligaciones Simples al 13'15% de interés, lo que representa el 10% de interés libre de gastos para el suscriptor.

La Emisión ha quedado abierta el 25 de septiembre de 1970 en la Central y Sucursales del Banco Hispano Americano, Banco de Vizcaya, Banco Español de Crédito, Banco Popular Español, Banco de Bilbao, Crédito Navarro, La Vasconia, Caja de Ahorros de Navarra, Caja de Ahorros y Monte de Piedad Municipal de Pamplona, Colegios Oficiales de Agentes de Cambio y Bolsa y de Corredores de Comercio.

La Emisión será al tipo de 100%, libre de gastos.

Se solicitará la admisión de cotización en alguna de las Bolsas Oficiales de Comercio.

Emisión autorizada por el Instituto de Crédito a Medio y Largo Plazo.

Septiembre de 1970.

NIXON recibido con entusiasmo en Belgrado

(Viene de la primera).

Nixon y su séquito fueron saludados por el Presidente de Yugoslavia, Mariscal Tito, miembros de su gobierno y cuerpo diplomático. La señora de Tito dio la bienvenida a la esposa del Presidente de los Estados Unidos, entregándole un gran ramo de flores.

Los dos presidentes cubrieron el recorrido entre el aeropuerto y el "viejo palacio" de Belgrado, un autototal de 20 kilómetros, en un automóvil cubierto, de miles de aplausos de cientos de miles de yugoslavos que se encontraban a ambos lados de la ruta presidencial.

Las calles de la capital yugoslava presentaban un aspecto de fiesta y grandes carteles y banderolas, colocados a lo largo de todo el itinerario, daban, en expresivas frases, la bienvenida al Presidente de los Estados Unidos. Nixon ha de los Estados Unidos, entregándole un gran ramo de flores.

William Rogers, y del consejero para Asuntos de Seguridad Nacional, Henry Kissinger, siendo estos dos los únicos miembros del equipo presidencial que se han trasladado a Yugoslavia.

En el aeropuerto de la capital Tito y Nixon pasaron revista a la Guardia Nacional que les rendía honores militares y escucharon los himnos nacionales de los dos países. No ha habido discursos de salutación.

Las medidas de seguridad eran estrictas aunque no se esperaban manifestaciones hostiles al Presidente norteamericano.

Muchos edificios del centro de Belgrado lucen banderas yugoslavas y norteamericanas. Radio Belgrado y las autoridades comunistas de la capital habían hecho a la población un llamamiento para que acudieran en masa a pensar un cordial recibimiento a Nixon. La radio controlada por el Estado subrayó el carácter amistoso de la visita.

El diario de Belgrado "Borba" escribe que las conversaciones entre los dos presidentes "pueden significar mucho para la paz mundial".

Tras las ceremonias de recibimiento en el aeropuerto, los dos presidentes, acompañados de sus respectivas esposas marcharon en un automóvil a la ciudad, distante del aeropuerto unos 13 kilómetros. Atravesaron el centro de la ciudad hasta llegar al barrio de Dinje. En este barrio residen la mayor parte de los dirigentes del Estado y del partido.

Más tarde, Nixon depositó una corona de flores en la tumba del soldado desconocido, a unos 13 kilómetros de la capital.

Por la noche Tito y su mujer ofrecerán a los Nixon una cena en el palacio Blanco, residencia oficial del Presidente yugoslavo. La cena será seguida de una recepción de gala en el edificio del Consejo Ejecutivo Federal.

Mañana por la mañana Nixon y Tito celebrarán la primera entrevista oficial. Luego Nixon marchará por vía aérea a Zagreb, capital de Croacia, una de las seis repúblicas que componen el Estado Federal Yugoslavo, y girará una visita a la cercana localidad de Kumrovec, donde nació Tito.

Nixon marchará a Madrid por vía aérea el viernes por la mañana.

LA SEGURIDAD EUROPEA, PROBLEMA SIN RESOLVER

BELGRADO, 30. (Efe). — El Presidente de los Estados Unidos Richard Nixon aseguró esta noche a su colega de Yugoslavia que el problema de la seguridad europea es aún un problema sin resolver en la agenda del mundo.

"Yugoslavia ha tratado de demostrar el resto de Europa que una auténtica seguridad debe descansar en el firme fundamento del respeto mutuo por la independencia y la integridad de todos los países europeos, y por la no interferencia en los asuntos internos", dijo Nixon.

Dirigiéndose indirectamente a Moscú, el Presidente norteamericano declaró que los Estados Unidos "no acepta aquellas doctrinas bajo las cuales una potencia trata de intervenir en los derechos de otros países y poner su propio destino bajo sus intereses legítimos". Cada nación grande o pequeña, tiene el deber de mantener su propia seguridad, pero ninguna tiene el derecho de hacer eso infringiendo la seguridad de las otras", manifestó el representante norteamericano.

En el curso de una cena que le fue ofrecida por el Presidente yugoslavo en el "Palacio Blanco" de Belgrado, Nixon dijo que la doctrina de "una seguridad total" impuesta por una nación, sólo puede conducir a la inseguridad de las otras y no conseguirá el orden y la paz en el mundo.

El Presidente norteamericano alabó la política de independencia y el amor a la libertad del pueblo yugoslavo, así como los esfuerzos de Tito por ayudar a los pueblos del Tercer mundo.

Refiriéndose a Oriente Medio y a Vietnam Richard Nixon declaró que el objetivo norteamericano

en esas áreas es el de ayudar a asegurar a los pueblos y a las naciones una vida de paz y de acuerdo con sus propias aspiraciones.

A la cena oficial asistieron los miembros del séquito presidencial norteamericano así como los miembros del Gobierno yugoslavo, entre ellos el Presidente del Consejo Ejecutivo Federal, Mitja Ribicic, y los tres vicepresidentes de dicho Consejo.

Después de la cena e intercambio de discursos los presidentes Tito y Nixon acompañados por sus respectivas esposas y séquitos se trasladaron al edificio del Consejo Ejecutivo Federal donde se celebró una recepción de gala.

NIXON REZARA POR UN ANTEPASADO SUYO, EN IRLANDA

ROMA, 30. (Pyresa). — Una de las últimas informaciones recogidas en el séquito del Presidente Nixon durante su estancia en Italia se refiere a la visita que piensa hacer a una pequeña factoría situada en la cumbre de una colina del condado de Kildare, en Irlanda, donde a los pies de dos árboles y bajo tres grandes piedras de granito descansan los restos mortales de John Milhouse, nacido en la región cuáquera de Carrickferus en 1666 y muerto en 1710. Nadie se acordaría hoy del nombre de John Milhouse si su hijo Thomas no se hubiese casado con una chica de Dublin, Sarah, emigrado con ella a América en 1729 y establecido en el Estado de Pennsylvania. El último descendiente por línea materna de aquella familia de emigrados es prácticamente el actual Presidente de los Estados Unidos, Richard Nixon. La vieja tumba de John Milhouse, situada en la extremidad de un gran campo de trigo, ha sido sometida a una perfecta restauración, en espera de recibir la visita del ilustre descendiente que, durante su viaje al Reino Unido, irá a rendir homenaje a su humilde antepasado.

El Consejo de Europa recomienda el establecimiento de un código de deontología periodística

ÉSTRASBURGO (Francia) 30. (Efe). — El establecimiento de un código de deontología destinado a los periodistas, ha sido recomendado hoy a los países miembros por el comité de ministros del Consejo de Europa. En la recomendación se pide a dichos estados que favorezcan iniciativas de organizaciones profesionales de prensa, tanto nacionales como internacionales, en vistas a la redacción de este código.

El texto deberá tratar de la exactitud de las informaciones publicadas, la rectificación de noticias inexactas y la necesidad de evitar la calumnia.

Los expertos de "derechos del hombre", estudiarán más adelante la posibilidad de armonizar las legislaciones nacionales de prensa... el derecho de libertad de información garantizado por el convenio europeo de derechos del hombre será también examinado por dichos expertos. Según tal libertad, los poderes públicos estarían obligados a comunicar información relativa a las cuestiones de interés público.

Un protocolo adicional del convenio europeo de los derechos del hombre, trataría por otra parte, de la situación de los periodistas en país extranjero y, especialmente, de las agencias de prensa internacionales.

Expresivo pésame de DE GAULLE por la muerte de NASSER



TEL AVIV.—Los israelitas leen en los periódicos, escritos en lengua hebrea o en inglés la repentina muerte del Presidente de la República Árabe Unida, Gamal Ab del Nasser.—(Telefoto CIFRA).

PARIS, 30 (EFE). — El mensaje de condolencia enviado hoy por el general De Gaulle al Embajador de la República Árabe Unida en París, el ex-presidente subraya que

por su inteligencia y su voluntad y coraje excepcionales el Presidente Gamal Abdel Nasser ha rendido a su país y a todo el mundo árabe servicios incomparables.

El telegrama precisa como «en un período de la historia más dura y dramática que nunca, no cesó de luchar por la independencia, el honor y la grandeza. Es por esta razón que nos habíamos comprendido y estimado bien». «Es así como nosotros pudimos restablecer entre la República Árabe Unida y Francia las buenas relaciones necesarias a su gran amistad secular y a su voluntad común de justicia, dignidad y paz».

Discurso del Papa sobre la auténtica vida moral del cristiano

En la audiencia general de ayer

CIUDAD DEL VATICANO, 30. (EFE). — La auténtica vida moral del cristiano ha sido el tema del discurso que ha pronunciado el Papa Pablo VI en la acostumbrada audiencia general de los miércoles, celebrada en la Basílica Vaticana.

"No todo el que me dice Señor, Señor, entrará en el reino de los cielos, sino el que hace la voluntad de mi Padre, que está en los cielos". Esta es una célebre sentencia de Jesucristo. Nuestro Señor, que escogemos hoy por tema de nuestra breve alocución —ha comenzado diciendo el Papa— siempre referida al gran acontecimiento, al Concilio, que no debe pasar desapercibido en nuestros días, sino que debe expresar una renovación moral en nuestra vida cristiana.

"Por eso el Concilio quiere asumir el carácter de un magisterio prevalentemente pastoral", ha añadido el Pontífice, quien ha continuado diciendo que "si no nos queremos perder la importancia del Concilio, nos debemos preguntar a nosotros mismos cuál debe ser la aplicación que de él debemos hacer. No basta saber, es necesario hacer. Hay dos modos de entender esa aplicación; el primero, podemos decir, en extensión, es decir, por medio de deducciones doctrinales y canónicas, de las cuales ahora no queremos hablar, entre otras cosas porque ese camino, si no está guiado por el magisterio de la Iglesia, puede llevarnos más allá de las enseñanzas y de las intenciones del Concilio; y la segunda, en profundidad, es decir, por medio de reformas interiores en nuestras almas y en la vida eclesial, de modo que el Concilio tenga una eficacia renovadora especialmente en la consecución de nuestra pertenencia a Cristo y a la Iglesia, en la participación en la vida eclesial, y en el uso responsable de nuestra libertad... por resumir todo, en el crecimiento del amor por la Santa Iglesia, cuerpo místico de Cristo y su historia y vital continuación, por la cual él vertió la sangre redentora".

"Otra aplicación es la espiritual; el volumen de las constituciones y de los decretos del Concilio puede servir como libro de lectura espiritual, de meditación, ha agregado Pablo VI. "No debería perderse una lección así, sino educar a los cristianos de hoy en la vocación del silencio que escucha, del corazón que concede la verdad del Señor convertirse en espíritu y vida de nuestra existencia...". "Aprended de mí, que soy manso y humilde de corazón".

Y tenemos otra aplicación, siempre en línea moral: la teológica. La acción sigue al ser; y el ser nos es conocido por el estudio de la verdad... del ser deriva el deber ser, el hacer, aquel

Ha fallecido el Cardenal Camarlingo

CIUDAD DEL VATICANO, 30. (EFE). — El Cardenal Aloisi Masella, Camarlingo de la Santa Romana Iglesia, y Arzobispo de la Patriarcal Basílica de San Juan de Letrán, ha muerto esta mañana. El purpurado, que tenía 91 años, estaba gravemente enfermo desde hace algún tiempo y el pasado sábado, día 26, había recibido la visita de Su Santidad el Papa Pablo VI.

El Cardenal Benedetto Aloisi Masella nació en Poncevano, lugar cercano a Roma, el 29 de junio de 1879. Fue nombrado Cardenal por el Pontífice Pio XII el 18 de febrero de 1946. En 1900 ocupó el cargo de Secretario de la Nunciatura de Lisboa, puesto en el que permaneció hasta 1910, en que, por motivos políticos, la Nunciatura fue retirada. Entre otros cargos ha ocupado el de Nuncio de Su Santidad en Chile, y por espacio de veinte años en Río de Janeiro. En el año 1958 fue nombrado Camarlingo.

Suicidio de un destacado científico nuclear británico

LONDRES, 30. (Efe). — Uno de los más famosos científicos nucleares de Gran Bretaña, el doctor Hans Kronberger fue encontrado ahorcado en su casa de Wilmslow, ayer, martes, por el conductor de su coche.

Tenía 50 años y era el director del departamento de investigación de reactores nucleares. Austriaco de nacimiento llegó a Inglaterra como refugiado a consecuencia de la ocupación alemana. Durante sus primeros años dio clases en las universidades de Drhan y Birmingham.

Su esposa murió hace unos años y tenía un hijo adoptivo y dos hijas.

La Presidencia de los Estados Unidos

Por M. BLANCO TOBIO

NO parece oportuno aprovechar el viaje de Richard M. Nixon a España, para cavar un poco sobre la Presidencia de los Estados Unidos, un tema tan apasionante como escasamente digerido, porque es complejo y con grandes variantes personales. Y no solo difícil para sus exégetas, sino incluso para quienes han ejercido los poderes de la Presidencia y han tratado de explicarnos, como Wilson o Truman, porque se llega a ella con un ligero equipaje de senador o gobernador de un Estado, siendo excepcionales casos como el del General Eisenhower, cuyo único cargo civil había sido el de Presidente de la Universidad de Columbia.

La diferencia de poderes y responsabilidades entre un senador o gobernador y el Presidente de la República es tan grande que nadie accede a la Casa Blanca realmente preparado para ese "cargo imposible". Hubo, eso sí, y en tiempos recientes, cursos de "formación acelerada" privadamente organizados, para capacitar a un determinado hombre para la Presidencia. Tal fue el caso del "grupo Finletter" educando a Stevenson para Presidente, en largas sesiones de aprendizaje. (Finletter, había sido Secretario de las Fuerzas Aéreas, bajo Truman). La fórmula, no dio buen resultado, como es sabido, y en todo caso es dudoso que Stevenson, un liberal americano (izquierda democrata), hubiese dado un buen Presidente, en un país centrista y desconfiado de los políticos intelectuales.

Permanece el hecho de que nadie llega a la Presidencia con el oído aprendido y por eso tanto los buenos como los malos o mediocres Jefes del Ejecutivo son casi puros improvisaciones. Lo lógico sería que el hombre mejor "entrenado" para el puesto fuese el Vice-Presidente; pero los vice-presidentes de la República son como esas ruedas de recambio que se llevan en el baúl del coche; figuras un tanto erráticas y decorativas, que sólo sobreviven al olvido si llegan a la Casa Blanca por méritos propios o por fallecimiento del titular. Es famosa la historia que se cuenta al respecto, en América: "Un matrimonio, tuvo dos hijos; uno se hizo marino mercante y otro Vice-Presidente de la República. Nunca se supo nada de ninguno de los dos".

Quizá el primer vice-Presidente que haya salido de ese oscuro papel, iniciando un cambio no constitucional pero sí efectivo en la imagen pública de la vice-presidencia, haya sido Richard Nixon, al producirse el primer ataque al corazón que sufrió Eisenhower, en septiembre de 1955. El general, había dicho anteriormente de Nixon que no había habido en la historia de los Estados Unidos un hombre tan cuidadosamente preparado para la Presidencia como él. Y en efecto, asumió los poderes de ésta, por "delegación" de Eisenhower, presidiendo las reuniones del Gabinete y del Consejo Nacional de Seguridad y haciendo un excelente trabajo, por todos reconocido así. Claro está que ese temporal "mandato" de Nixon no tenía validez legal: cuanto hacía o decía, o firmaba, lo hacía en nombre del Presidente enfermo. Pero se estableció un precedente, y los precedentes son muy importantes en la política anglosajona, en la que cuentan mucho más las experiencias que las teorías o los textos escritos.

Theodore H. White, necesitó 500 páginas para contarnos "The making of the President" ("La hechura del Presidente", 1959 referente a Kennedy). Es más difícil explicar esa "hechura" en tres folios. Pero en esencia la cosa está en ser un buen "cazador de votos", pues como dicen los pragmáticos americanos, "el primer deber de un candidato, es ser elegido". Porque hay grandes figuras políticas americanas, dotadas de todo menos de la capacidad de atraer votos (Stassen, Dewey, por ejemplo, sin hablar ya de Stevenson), el lustre mediocridades con un extraordinario "appeal" en las urnas (pongamos Coolidge o Hoover). Nadie podría explicar esto. Los dos últimos grandes "jands" des" o espasiantes victorias electorales, corrieron a cargo de dos hombres que nunca figurarán entre los Lincoln, Roosevelt (F. D.) y ni siquiera Truman: Eisenhower y L. B. Johnson.

Y sin embargo, Nixon, que ha sido sucesivamente representante, senador y vice-Presidente, alcanzando por último la Casa Blanca, (si no hubiese fracasado en sus aspiraciones a Gobernador de su nativo Estado de California, habría cubierto el ciclo completo de la representatividad) nunca ha sido un buen "cazador de votos". En su vida política, perdió dos decisivas elecciones: "Una en 1960 para la Presidencia, a manos de Kennedy, cierto que solo por 113.774 votos, de un total de 69 millones, y otra mucho más modesta, en 1962, como candidato a la gubernaduría de California, esta vez a manos del demócrata local "Pat" Brown.

Pero ¿cómo y quien es un buen "cazador de votos" en la América de la post-revolución industrial y de la sociedad de consumo? No parece haber dudas: Alguien que sintonice con la que Larsen llamó "el gran centro americano", ese tercer partido fantasma e inominado, que desborda con mucho a las organizaciones democráticas y republicanas y que desde F. D. Roosevelt hace triunfar a todos sus "candidatos", incluyendo a dos republicanos (Eisenhower y Nixon) en un país en el que hay 3 demócratas registrados, por cada republicano. El "centrismo" en que está Richard Nixon, y en el que él mismo se instaló, como verán Vds. si nos leen mañana.

Leila Jaled, en libertad

Ha abandonado Londres camino de Oriente Medio

LONDRES 30. (Efe-Reuters). — La guerrillera palestina Leila Jaled, a la que acaba de concederse la libertad, a cambio de la de todos los rehenes confinados en Jordania a raíz de los recientes secuestros de aviones ha abandonado esta capital por vía aérea camino del Oriente Medio, ha sido anunciado oficialmente.

LIBERTAD DE LOS COMANDOS DETENIDOS EN EUROPA

EL CAIRO, 30 (Efe-Reuters). — Los siete guerrilleros palestinos detenidos en Gran Bretaña, Alemania Federal y Suiza irán primeramente a El Cairo, ha informado la agencia de noticias "Oriente Medio".

REGRESO DE LOS ULTIMOS REHENES

ATENAS, 30 (Efe). — Cinco de los últimos seis rehenes puestos en libertad llegados procedentes de Nicosia, han emprendido la última etapa de su viaje hacia Estados Unidos. El sexto, J. Holl Ngyorh, empleado del Departamento de Estado, marchará a Berlín para reunirse con su esposa. Los seis subditos norteamericanos aunque dos tienen doble nacionalidad: Norteamericana e Israelí.

CEILA JALED, SALIO HACIA EL CAIRO

LONDRES, 30. (Efe). — La guerrillera palestina Leila Jaled ha sido puesta en libertad esta noche y enviada a El Cairo, vía Alemania Federal, ha comunicado oficialmente el Gobierno británico.

Advertencia de Hussein a los rebeldes palestinos

AMMAN, 30. (Efe). — Los jordanos han enterrado hoy sus muertos y han lamentado el fallecimiento de Nasser.

Por otra parte, a los palestinos los cuales continúan en algunos sectores de la ciudad de Amman, el Rey Hussein ha advertido que el Gobierno está preparado para tomar toda clase de medidas contra quienes desafían la tregua concertada. Se ha decretado un duelo oficial de cuatro días en Jordania por la muerte de Nasser y las banderas ondean a media asta. Las tiendas han cerrado sus puertas.

DONATIVO DEL PAPA

PARIS, 30. (Efe-Reuters). — Su Santidad el Papa Pablo VI, ha donado la suma de 50.000 dólares en concepto de ayuda a las víctimas de la guerra en Jordania, ha revelado monseñor Jean Eho-dain, que dirige la organización católica "Caritas International".

Llamamiento del Alcalde de Madrid con motivo de la visita de NIXON

MADRID, 30 (Pyresa). — Con ocasión de la próxima visita del Presidente de los Estados Unidos, el Alcalde de Madrid, don Carlos Arias ha hecho público el siguiente bando: Madridinos:

El Presidente Nixon, en viaje de buena voluntad por Europa, va a llegar a Madrid. Es el más alto representante de una gran nación, unida a la nuestra por firmadas palabras de amistad y cooperación; es el representante de un pueblo de reconocidas virtudes, que con el pueblo español comparte sentimientos mutuos de admiración, comprensión y esperanza. El largo viaje del Presidente Nixon, para quien cada uno de los millares de kilómetros recorridos significa un esforzado paso por la paz y el mejor entendimiento entre los pueblos es un nuevo motivo de esperanza para el mundo y, concretamente, para los viejos pueblos del Mediterráneo.

Para España su visita en la reafirmación del firme deseo de unas relaciones cordiales y del propósito de un esfuerzo compartido y fructífero.

Madrid, capital de la nación, va a recibir el próximo día 2 al ilustre estadista, invitado por el gobierno español. La capitalidad que con tan exigente sentido de la dignidad ha servido siempre nuestra villa, nos depara el señaladísimo honor de representar a toda el pueblo español en el momento de ofrecer un abierto y jubiloso saludo de bienvenida al más distinguido de nuestros huéspedes. Estoy seguro de que nuestro saludo será sincero, cortés, afectuoso y entusiasta, como la mejor muestra de gratitud por la diferencia que tan importante acontecimiento confiere a nuestro Madrid.

El ayuda de cámara de Nixon, en España



MADRID.—D. Manuel Sánchez, el ayuda de cámara del Presidente de los Estados Unidos llegó a Madrid, procedente de Roma. Le acompaña su esposa, doña Josefina, que a su vez es la cocinera de la familia Nixon. El motivo de su viaje es pasar unas cortas vacaciones en su tierra natal, La Coruña y reunirse con sus madres a las que no ven desde hace tiempo. — (FOTO CIFRA).

Los Gobiernos no pueden permanecer insensibles ante las exigencias de los actuales retos sociales

Dijo el Subsecretario de Trabajo al inaugurar el III Congreso Iberoamericano de Derecho del Trabajo

EVILLA, 30. (Pyresa). — "Cuando la economía y la técnica han irrumpido arrojadamente en la historia del hombre y le enfrentan a su progresiva deshumanización, sólo se alivia el contrapunto que puede devolver un sentido trascendente a nuestro quehacer. Los gobiernos no pueden permanecer insensibles ante la exigencia de los actuales retos sociales, antes por el contrario tienen la obligación imperiosa de suarse ante ellos con la serena decisión de una acción normativa y eficaz que satisfaga los anhelos de justicia de la sociedad de nuestro tiempo", afirmó el Subsecretario de Trabajo, D. José Utrera Molina, en su discurso inaugural del III Congreso Iberoamericano del Derecho del Trabajo que desde hoy se celebra en Sevilla.

En la presidencia del acto figuraban, junto al Subsecretario de Trabajo, el Cardenal Arzobispo y primeras autoridades sevillanas.

Pronunciaron palabras el presidente de la Asociación Española de Derecho del Trabajo, profesor Alonso Olea; el presidente de la Sociedad Internacional de Derecho del Trabajo, doctor Folke Schmitz; el Alcalde de Sevilla, D. Juan Fernández Rodríguez-García del Busto; el Rector de la Universidad Hispalense, D. José Antonio Calderón Quijano, así como dos de los trescientos congresistas iberoamericanos que estudiarán hasta el próximo día tres, a través de las diferentes ponencias, la problemática jurídica del mundo del trabajo.

Hizo referencia luego a la misión de los congresistas y señaló: "Teneis la suerte de dedicar vuestro esfuerzo al cultivo del derecho del trabajo, una de las ramas jurídicas más jóvenes, pujantes y dinámicas, en cuya normativa se apoya una de las más fundadas esperanzas de convivencia entre los hombres, ya que de su realización en la vida de cada país, depende, en buena parte, que se alcancen anhelos de justicia que no admiten demora".

El señor Utrera Molina en su discurso expresó la significación de este encuentro, y después de dar la bienvenida a los congresistas, destacó las peculiaridades que perfilan la personalidad de nuestros pueblos y que enriquecen el conjunto de esa unidad que sentimos, por encima de las accidentalidades geográficas, como algo esencialmente entrañable.

Tuvo, a continuación, palabras de elogio por la elección de Sevilla como sede del Congreso y, tras afirmar la conciencia de las diversas corrientes doctrinales en la voluntad de mejorar la situación social del hombre en el mundo en que vive, apuntó que puede advertirse como se han deteriorado las posiciones extremas, tanto del capitalismo como del socialismo, como consecuencia del avance científico de los últimos decenios que han engendrado una revolución técnica de asombrosas y posibles consecuencias en el mundo de la economía y en los niveles de bienestar de la humanidad. "Nos corresponde, pues, a todos —afirmó— que estos efectos repercutan fundamentalmente y de forma primordial en beneficio del hombre".

Seguidamente, el Subsecretario de Trabajo declaró oficialmente inauguradas las tareas del III Congreso Iberoamericano de Derecho del Trabajo.

La Gran Cruz de la Orden del Mérito Civil al Vicesecretario General del Movimiento, D. José Miguel Ortí Bordás



Entre las condecoraciones concedidas con motivo de la conmemoración de hoy, se otorga la Gran Cruz de la Orden del Mérito Civil al Vicesecretario General del Movimiento y Consejero Nacional por la provincia de Castellón, José Miguel Ortí Bordás.

Al destacar la noticia de esta justa recompensa, queremos felicitar sincera y efusivamente al entrañable camarada por la alta distinción con que se destaca merecidamente su tarea.

El motor de agua no valdrá más de cinco mil pesetas

Su inventor ha pedido a una empresa norteamericana, por los derechos, diez millones de dólares antes de efectuar las pruebas y 25 después

SEVILLA, 30. (Pyresa). — El inventor Arturo Estévez Varela, extremadamente aficionado en Sevilla, ha celebrado una reunión con la prensa y la radio para dar cuenta del aparato de su invención denominado "generador de hidrógeno", que, aplicado a un gasificador especial, hará funcionar los motores de explosión, incluidos los de auto móviles y camiones, utilizando agua como combustible.

El señor Estévez afirmó que su invento es muy elemental, y consiste en dos electrodos que se conectan uno al polo positivo y otro al polo negativo de la batería. El positivo produce, por cada litro de hidrógeno, medio de oxígeno, y el negativo produce el hidrógeno que pasa directamente a un gasificador que es alma del funcionamiento del motor. Si el gasificador no distribuyera bien el hidrógeno que cada motor ha de consumir según su régimen, se produciría una explosión tan fuerte, que las catalinas no podrían resistir la fuerza expansiva desarrollada en la ignición. El principio del invento es una de las distintas formas de descomposición del agua en sus elementos componentes. Con cuatro litros de agua, un coche puede circular 900 kms.

Con este invento, los automóviles, en caso de accidente, no corren peligro de incendio, porque la acumulación de hidrógeno no supera los cien centímetros cúbicos, sin posibilidad de inflamarse debido a su gran volatilidad.

En relación a su invento, el señor Estévez ha declarado que con el mismo se hace más económico el transporte, ya que un coche, rodando con este dispositivo, no gastará más de una peseta por cada cien kilómetros; que el método de combustión no intoxica lo más mínimo el ambiente, y que el carburante consumido se puede reponer con facilidad en cualquier sitio. El mismo ha hecho pruebas en el lago de Constanza, en el Rin, en el Sena y en el Mar Menor.

El inventor se refirió a la oposición que ha de encontrar por parte de las empresas dedicadas a la explotación del petróleo, y afirmó que el precio de lanzamiento de su motor no supondrá un costo mayor de 5.000 pesetas.

A una empresa norteamericana interesada en comprarle los derechos, el señor Estévez le pidió diez millones de dólares antes de las pruebas y veinticinco después de efectuadas éstas, reservándose los derechos de propiedad para España, derechos que piensa regalar al Gobierno español.

200 PEGASOS SE CARROZAN EN LERIDA PARA SU ENVÍO A CUBA

MADRID. — En el Palacio de Velázquez del Parque del Retiro será inaugurada próximamente la Exposición Nacional de la Invencción, organizada por la Sociedad Española de Inventores. La foto recoge el momento en que el fuselaje del autogiro de D. Juan de la Cierva, que figurará en dicha exposición llega al Palacio. (Foto CIFRA GRAFICA).

Exposición Nacional de la Invencción



El Ministro Delegado Nacional de Sindicatos recibió ayer varias visitas

MADRID, 30. (Pyresa). — El estado de salud del Ministro Delegado Nacional de Sindicatos, señor García Ramal, prosigue su mejoría. Hoy ha recibido visitas e incluso ha tenido breves conversaciones con sus colaboradores sobre asuntos de su departamento.

Se reunió el Comité Ejecutivo del Congreso Sindical

MADRID, 30. (Pyresa). — En la sede central de la Organización Sindical se ha reunido el comité ejecutivo del Congreso Sindical que, por ausencia del Ministro Delegado Nacional de Sindicatos, estuvo presidido por el Secretario General de la Organización Sindical, don Rodolfo Martín Villa.

En primer lugar, los asistentes manifestaron su condolencia por la enfermedad que aqueja al Ministro y expresaron, unánimemente, sus deseos de que se incorpore en breve plazo al ejercicio de sus tareas.

El Sr. Martín Villa hizo una detallada exposición las principales cuestiones que en la actualidad afectan al sindicalismo español, y se extendió amplias consideraciones sobre la próxima discusión del proyecto de ley sindical en las Cortes Españolas y acerca de la situación económico-social, espacialmente referida a los conflictos laborales.

Finalizada la reunión, el Ministro de Agricultura, don Tomás Allende y García Baxter, encargado de las funciones del Ministro Delegado Nacional de Sindicatos, saludó a los miembros del comité ejecutivo y puso de manifiesto su deseo de servir los intereses de la Organización Sindical, a la que desde hace mucho tiempo está vinculado.

Durante la reunión fue nombrado vocal de la comisión permanente del Congreso Sindical, don Martín Ayres Valmaseda, Director de la Obra Sindical del Hogar que formará parte del cupo de libre designación del Ministro Delegado Nacional de Sindicatos. Asimismo, se aprobó el nombramiento de los letrados don Ricardo Fernández de la Torre y don Pedro Sánchez Pérez como vocales del Tribunal de Amparo.

IMPRESIONES Y COTIZACIONES DE BOLSA

Mercado irregular

MADRID, 30. (Pyresa). — A la tendencia netamente alcista de la jornada de ayer, ha seguido hoy una sesión plena de irregularidades al producirse un debilitamiento de la oposición compradora. Continúa predominando la demanda, pero su actuar ha sido mucho menos firme y forma generalizada al sector bancario y al de seguros, que han sido los que han cotizado en bloque con beneficios. Las alzas de los valores bancarios son más cuantiosas que en la jornada de ayer, superando en varios casos los nueve enteros de beneficios.

En el resto hay de todo: predominio claro de la posición vendidora en eléctricas y siderometalúrgicas; equilibrio entre oferta y demanda en químicas y construcción, y dinero en textiles y transportes. La telefónica repite. Entre las bajas, destacan por su cuantía las experimentadas por Seat y Cros; las alzas no sobrepasan en ningún caso los siete enteros. Al cierre de la sesión, continuaba habiendo de todo, pero la oferta parecía volver a cobrar fuerza, cosa que si llega a confirmarse haría de la sesión de ayer una recuperación en un vaso de papel.

Por corros, en el bancario se producen las alzas de Vizcaya y Bilbao, 10; Popular, 15; Mercantil, 9; Banesto, 7; Zaragozano e Hispano, 6; Bankunion y Fomento, 4; Urquijo, 2 y General 1; las repeticiones de Central, Exterior e Ibérico, y el retroceso del Santander, 4.

En el sector eléctrico, junto a las alzas de Cantábrico, 4, y Pecosas pequeñas, 3, se producen las repeticiones de Fenosa, Sevillana y Unión Eléctrica Madrileña, y los retrocesos de Iberduero, uno y medio; Cataluña, Hidrosa y Reunidas, 1, y Pecosas grandes, medio punto.

En alimentación, gana tres Aguila. En mineras, sube Felguera y baja cinco Ponferrada. En monopolios, repite Campsa. En construcción e inmobiliarias, gana 5 puntos Hidrocivil y pierde 7 Metropolitana y 5 Vallehermoso.

En químicas, se registran las subidas de Energías y Explosivos, 2; Unquinesa, 1; la repetición de Hidro Nitro y los retrocesos de Cros, 11, y Petróleos, 3.

FINAL JORNADA PRINCIPES

Finalmente, los Principes de España y el Ministro de Industria fueron agasajados con un almuerzo al que asistieron las personalidades antes mencionadas. El Príncipe, en los brindis, agradeció el madrino de su esposa y la invitación, prometiendo volver a Cádiz para conocer la ciudad, sus problemas e inquietudes. A continuación los Principes volvieron al aeropuerto de Rota donde partieron en avión hacia Madrid.

En siderometalúrgicas ganan enteros Santa Ana, 6, y Auxillar, 6. Repiten Finanzauto y Servicios, y ceden puntos Seat, 25; Material, 7; Nueva Montaña, 3, y Hornos 1.

En el resto de los valores tratados, junto a las alzas de Marconi 5; Fenix, 7; Sniace, 4, y Metro, 3, se dan la repetición de Telefónica y la baja de cuatro puntos de Galerías.

Cotizaciones

FONDOS PUBLICOS:

Amort. 3 1/2 % 104'50. Amort. 3 % 99. Bco. Hipotecario exentas, 101'50. Cto. Local Interprov. 90. Cto. Local Lotes viejos, 91'50. Cto. Local Lotes nuevos 87.

ACCIONES

BANCO. Bilbao, 332. Exterior, 465. Central, 1.004. Banesto, 802. Fomento, 565. G. Comercio, 779. Hispano, 765. Ibérico, 734. Mercantil, 749. Popular, 795. Santander, 999.

ELECTRICAS:

R. Zaragoza, 102. Pecosas grandes, 259'50. Pecosas pequeñas, 269. Fenosa, 171. Cantábrico, 214. Hidrola, 234'75. Iberduero, 304. Sevillana, 225. Eléctrica Madrileña, 211.

ALIMENTACION:

Aguila, 250.

CONSTRUCTORAS:

Hidro Civil, 70.

INVERSION MOBILIARIA:

Eurovalor I, 1.843'47. Eurovalor II, 443'69. Insa, 139. Vamosa 120. Creanco, 405'55. Gramco Ibérica, 88'34.

MINERAS:

Felguera, 74. Ponferrada, 175.

MONOPOLIOS:

Campsa, 260.

NAVEGACION:

Trasmediterránea, 221.

QUIMICAS:

Aragonesas, 192. Explosivos, 208. Hidro Nitro, 134. Petróleos, 407.

SIDEROMETALURGICAS:

Altos Hornos, 95. Seat, 499. Auxillar P.C., 112. Española del Zinc, 135. Macosa, 118.

TELEFONIA Y RADIO:

Telefónica, 274.

TEXTILES:

Sniace, 161.

SEGUROS:

Unión y Fenix, 702. (Información facilitada por el Banco de Valencia, de Castellón).

ALGUNOS CAMBIOS MUY ALTOS

BARCELONA, 30. (Cifra). — Comenzó la sesión con gran euforia, alcanzando algunos cambios precios muy altos. Se frenó luego el ímpetu, quedando en una sesión de firmeza. Flaquearon algo los Fondos Públicos y hubo

TITO ha salvado del colapso la gira mediterránea de NIXON que la muerte de NASSER vació de su principal significado

Gratitud en Washington hacia el Presidente yugoslavo al sacrificar éste su presencia en los funerales de El Cairo

NEW YORK, 30. — (Del corresponsal de PYRESA, GUY BUENO). — La muerte del Presidente Nasser ha planteado una vez más aquí la gran pregunta: ¿Son los hombres los que moldean los acontecimientos o los acontecimientos los que crean a los hombres? La pregunta no es académica. De la respuesta que Washington le dé, eventualmente dependerá en gran medida el curso de la política americana futura en el Medio Oriente.

Hoy por hoy, la tendencia parece ser la de atribuir más importancia al hombre que a los factores económicos, sociales o políticos más trascendentes al imponderable humano que al determinismo histórico. En parte, esta conclusión se basa sin duda en el ingente papel desempeñado por Nasser en el escenario del mundo árabe, cuya magnitud puede medirse incluso por el enorme vacío dejado con su fallecimiento. Mas también confirma a ojos de observadores americanos, la importancia de ser humano en forjar la historia de los pueblos el hecho de que el Presidente Tito haya salvado prácticamente del colapso la gira mediterránea de Richard Nixon cuando la muerte de Nasser la vació de su significado principal; es decir, subrayar a rusos y egipcios, con el rugido de los cañones de la Sexta Flota, que los Estados Unidos no dudarían en emplear la fuerza para defender sus intereses en el antiguo mar.

La muerte de Nasser impuso el silencio a los cañones de la Sexta Flota; la posibilidad de que Tito se trasladara a El Cairo para asistir a los funerales, amenazó con comprometer totalmente los objetivos que el Presidente Nixon se había fijado; como si incluso después de muerto, Nasser tuviera más poder que todo el poderío estadounidense. Profunda es la gratitud que Washington siente hoy por el gesto de Tito al no cancelar la etapa yugoslava del Presidente Nixon, sacrificando su propia presencia en los funerales de Nasser.

EL CAIRO: LA C. I. A., EN MOVIMIENTO

Más si son los hombres los que hacen historia y no la historia la que hace a los hombres, entonces es evidente que en una coyuntura como la actual, es necesario movilizar todos los recursos para tratar de influir en la selección del próximo líder al que el pueblo egipcio confíe su destino. Todo indica que no

sólo los americanos, sino también los rusos, se esfuerzan ahora en desempeñar tan decisivo papel, si bien es cierto que, oficialmente la URSS afirma creer en el determinismo histórico. Tanto la C. I. A. como su equivalente soviética, han empezado a tejer ahora sus redes en El Cairo para coger en ellas al hombre más propicio para sus respectivos intereses. La URSS parece haber puesto los ojos en Aly Sabry, el oficial de aviación que participó en el golpe que derrocó al Rey Faruk y que, enviado por Nasser a los Estados Unidos en 1953-54 para negociar sus suministros de armas, regresó a El Cairo, asegurando que había sido "humillado" por una oferta de unos 40 millones de dólares en armamento, cuando había confiado, en obtener 200 millones. Estados Unidos parecen haberse inclinado ahora en favor de Abdul-Latif el Boghdady, antiguo vicepresidente egipcio, que salió de la administración caírita en 1964 por discrepar de la política de intervención en el Yemen decidida por el Presidente Nasser.

CANDIDATOS

Pero no se descartan otros candidatos: por ejemplo, Zakariya Mohieddine, rival de Aly Sabry, antiguo Ministro del Interior y jefe de la "Inteligencia", uno de los doce oficiales que, con Nasser, crearon la primera "junta" militar y hombre que, frente al panarabismo perseguido por el señor Sabry, abogaría en cambio en favor de dar prioridad absoluta a la solución de los problemas domésticos. O los generales Mohamed Sadek, jefe de la "Inteligencia" militar actual, y Ahmed Ismail, su predecesor en dicho cargo. Suboficiales más jóvenes, como Sami Sharaf, Amin Hamed Howaidi y Sharawi Ruma, todos ellos del apatado de la "Inteligencia egipcia", el organismo con más poder en el país después del ejército. Al margen de las figuras, existen también organizaciones, como la "Hermandad Musulmana" que Nasser supo mantener en jaque durante su vida y que ahora podría resurgir eventualmente al amparo de su desaparición. Y frente a esta asociación ultra-conservadora, la "Unión Árabe Socialista", el instrumento político empleado por Nasser, sin embargo, auténtica vida propia. Se reconoce aquí que el forcejeo será largo y duro, se comenta que no emergerá a la superficie hasta que haya pasado el período de luto nacional, pero no se distimula que la lucha por el poder ya ha empezado.

Nada nuevo sobre Berlín en la reunión de Embajadores de las cuatro potencias

La intransigencia soviética puede debilitar al Gobierno alemán

BERLÍN, 30. (Del corresponsal de PYRESA, ALBERTO CRESPO). — Nada nuevo sobre Berlín tras la séptima reunión cuatripartita de embajadores. La de hoy, como las anteriores, ha dado poco de sí. Reunidos en el viejo edificio de la comisión aliada de control, los tres embajadores occidentales en Bonn —el británico, Sir Roger Jackson, presidente de turno; el francés, Jean Sauva Nargues; y el norteamericano, Kenneth Rush— y el embajador soviético en Pankow, Piotr Abrastimov, sólo en un punto han ido más allá que en las conferencias precedentes: se han dejado fotografiar en grupo. En los demás, la reunión ha sido un calco de las pasadas. Una breve declaración del embajador francés —"Excelente atmósfera de trabajo"... "Esperamos llegar a resultados concretos, pero no puedo decirles cuando"— y un laconico comunicado con el anuncio de que los "cuatro" volverán a reunirse, por octava vez, el 30 de octubre. Poca cosa.

La conferencia de hoy había suscitado en los medios políticos alemanes un interés especial, por ser la primera después de la firma del tratado germano-soviético, en Moscú, cuya ratificación y entrada en vigor, según declaraciones oficiales, dependerá de las concesiones soviéticas en Berlín. Pero, por lo visto, los soviéticos no aceptan tal condicionalidad. Es más: dos personalidades rusas —el editoralista de política extranjera de "Pravda" y miembro influyente del Soviet Supremo, señor Joukov, y el diplomático de la embajada soviética en Bonn, señor Popov, se han manifestado recientemente contra la tesis de Bonn.

RATIFICAR EL TRATADO ANTES DE SOLUCIONAR EL PROBLEMA

A juicio de Joukov y Popov, la ratificación del tratado debe preceder a toda solución del problema de Berlín.

La actitud soviética le crea al canciller Willy Brandt grandes dificultades. El compromiso con la oposición democristiana en la cuestión de la "ospolitik" estaba basado en las seguridades dadas por el canciller de que en ningún caso presentaría el tratado a la ratificación del Parlamento Federal sin un previo acuerdo sobre la viabilidad de Berlín occidental. No hay duda de que ahora la oposición volverá a la carga contra el tratado germano-soviético. Un periódico opositorista, el "Die Welt", da el primer mazazo: "Ahora, las interpretaciones optimistas del Gobierno federal sobre el tratado germano-soviético caen una tras otra como las hojas de los árboles en el otoño. El tratado se presenta hoy desnudo, como lo habían visto desde el principio sus adversarios. Se trata de un tratado que legaliza la división de Alemania, que expone la precaria situación de Berlín a mayores peligros y que representa un primer paso hacia una ulterior expansión soviética en Europa".

No hay duda de que la intransigencia soviética debilita considerablemente la posición del Gobierno Brandt. Ante esto, cabe preguntarse: ¿Qué interés puede tener la URSS en debilitar a un gobierno que es el único con el que puede entenderse y pactar? Si gracias al fracaso de la "ospolitik", desarrollada por el canceller Brandt con una honestidad admirable, el gobierno pierde la mayoría parlamentaria, o, lo que es igual, el apoyo popular, las relaciones con la

URSS y el mundo socialista de un gobierno democristiano serían bien distintas a las de ahora.

Evidentemente, a la Unión Soviética le conviene que el canceller Brandt y el gobierno socialista-liberal sigan en el poder. ¿Es que, entonces, practica una política de intransigencia capaz de hundirlo antes o después?

Esto es lo que se preguntan, sin hallar la respuesta satisfactoria, la mayoría de los observadores políticos alemanes.

Entra en vigor el acuerdo entre España y el Mercado Común

Ullastres explica sus efectos inmediatos

MADRID, 30. (Del corresponsal de PYRESA, IGNACIO MARIA SANUY). — Discretamente, sin pábulos ni ostentaciones, este jueves entra en vigor el acuerdo entre España y el Mercado Común. La víspera, el embajador Ullastres ha tenido la amabilidad de reunir a la prensa española en Bruselas para dar cuenta de este hecho y al tiempo señalar el envío de una nota verbal a la CEE en la que se señala que España está interesada en disfrutar del sistema de preferencias generalizadas. No se trata de que estas preferencias, ulteriores y, por lo mismo, aleatorias hasta cierto punto, puedan sustituir el acuerdo, pero acaso se trata de que pueden añadir algo al mismo. También el Embajador ha dado cuenta de que ya ayer, en Ginebra, en las instancias del GATT, se presentó el acuerdo para su aprobación, y que empezará ahora una serie de reuniones de grupos de trabajo para considerar la adecuación de nuestro acuerdo con el artículo 24 del GATT.

Finalmente, el Embajador facilitó una nota sobre los efectos inmediatos del acuerdo, en donde se detallan los que deben producirse durante los quince primeros meses; es decir, desde el primero de octubre de 1970 hasta el 31 de diciembre del año próximo. Se trata, como ustedes saben, de una aproximación a Europa que debe producirse a través de una primera etapa de seis años para después tener la opción, no automática pero lógica, de entrar en otro proceso de mayor profundidad cuya vocación sigue siendo nuestra integración a Europa. Pero no hay que hacer en este momento una prospección tan larga y ateniéndonos a estos quince primeros meses que pueden concretarse en los siguientes aspectos:

DESARME ARANCELARIO

Desde el 1 de octubre, la CEE reducirá en un 30 por 100 los aranceles de la casi totalidad de los productos industriales originarios de España. Para un reducido número de

productos, un cinco por ciento del total, la rebaja será sólo de un 10 por ciento. Por su parte, también a primeros de octubre España llevará a cabo rebajas arancelarias de un diez por ciento para los productos comprendidos en la lista, y del 5 por ciento para las listas b y c). Estas reducciones arancelarias afectarán respectivamente a un 3, 24 y 37 por ciento de las importaciones originarias de la CEE. Para un 30 por ciento de dichas importaciones no hay ninguna rebaja, por tratarse de productos particularmente sensibles o sencillamente de derechos nulos.

DESARME CONTINGENTARIO Y SECTOR AGRICOLA

Los productos industriales españoles, desde el primero de octubre entrarán en el Mercado Común libres de todo obstáculo contingentario. Hasta el 31 de diciembre del año próximo, los contingentes que España abrirá a la exportación de mercancías industriales originarias de la CEE equivaldrán a la media de las importaciones practicadas durante el período 1966-68. Como es lógico, esta media es inferior a las importaciones de 1969. Desde la entrada en vigor del acuerdo, la CEE otorga a España una rebaja del 40 por ciento en los aranceles y de hasta cuatro dólares y medio por quintal de aceite de oliva no refinado, ventaja ésta condicionada a mantenimiento de determinados niveles de precios. También a partir del primero de octubre existirán reducciones arancelarias que oscilan del 25 al 50 por ciento de los derechos a la importación para una serie de productos agrícolas. Ustedes ya conocen con detalle cuales son. Por su parte, España se limitará a rebajar los derechos a la importación para ciertos productos agrícolas procedentes de la CEE en un diez por ciento, en el caso de la lista "a" y en un 5 por ciento para los de las listas "b" y "c".

La nota dice que el efecto fundamental de la entrada en vigor debe consistir en sensibilizarnos ante las posibilidades comerciales que abre el acuerdo y en redoblar los esfuerzos para ponernos cada mes en línea más competitiva con los comunitarios. En este redoblar de esfuerzos se piensa, y se dice siempre, que hay que mentalizar a la europea a nuestros industriales y exportadores. Ello es obvio. Parece conveniente añadir que, en esta mentalización europea debe entrar también la administración española en todos los escalones. La puesta en marcha del acuerdo nos va a dar cada día ejemplos de la necesidad de esta mentalización.

La muerte de Nasser domina la visita de Nixon a BELGRADO

Nuevo y más importante giro en las conversaciones entre ambos Jefes de Estado

VIENA, 30. — (Del corresponsal de PYRESA, FRANCISCO EGUIAGARAY). — El clima de la visita del Presidente de los Estados Unidos de Norteamérica, Richard Nixon, a Yugoslavia, se manifiesta mejor que en los comunicados oficiales en la respuesta del diario "Dejlo" a una "Carta al director" firmada por un estudiante esloveno, en la que se pregunta si esta visita es verdaderamente necesaria "tras todas las guerras e intervenciones que llevan, por así decirlo, la firma de Nixon". El diario responde que "las diferencias de opinión entre Belgrado y Washington en muchas cuestiones internacionales no deben constituir un obstáculo para un intercambio de opiniones útil y abierto".

El entusiasmo de Belgrado responde en el fondo a las mismas causas que el demostrado en agosto del año pasado por el pueblo rumano ante la visita de Nixon, y que a los motivos de la reciente protesta italiana, es decir, al afán

EL MEDITERRANEO, REVALORIZADO DESDE LA MUERTE DE NASSER

no puede olvidar que la protesta permitida por el sistema democrático de Italia y el aplauso ordenado por el comunismo yugoslavo responden a un denominador común. En Italia, las masas comunistas han protestado contra el compromiso de su país en la alianza defensiva occidental, la OTAN, y en Belgrado las masas yugoslavas responden al llamamiento de su federación comunista para expresar su protesta ante los intentos soviéticos de implantar la obediencia del comunismo mundial al Kremlin.

El entusiasmo de Belgrado responde en el fondo a las mismas causas que el demostrado en agosto del año pasado por el pueblo rumano ante la visita de Nixon, y que a los motivos de la reciente protesta italiana, es decir, al afán

de romper la camisa de fuerza de los bloques militares y exigir un respeto auténtico a la independencia, la no intervención en los asuntos internos de otros países y el respeto mutuo. Nixon no puede ignorar la actitud yugoslava que solicita la retirada del Mediterráneo de todas las flotas extranjeras, tanto la norteamericana como la soviética. Pero la realidad política, que ha obligado a Tito a delegar su asistencia a los funerales de su gran amigo Nasser en su colaborador Edvard Kardelj —como ya lo hizo en 1964 con motivo del funeral de Nehru en Stambol— se impone al punto de alejar para una estrategia a largo alcance estas ilusiones, y de obligar hoy a Yugoslavia a recibir al "ilustre huésped" norteamericano como contrapeso ante las veleidades hegemónicas del Kremlin.

La muerte de Nasser domina, sin embargo, la visita de Nixon a Belgrado. Si no se ha producido el aplazamiento esperado, es porque el hueco dejado por el gran conductor del mundo árabe crea problemas que hacen insalvables las más estrechas consultas entre todas las potencias interesadas. Y por la misma razón que la delegación soviética presidida por ella

Jefe del Gobierno Kossyguin ha iniciado hoy en El Cairo sus conversaciones "de cuerpo presente", Tito y Nixon, interesados a título muy diverso en los problemas mediterráneos, tienen hoy temas de conversación mucho más urgentes que los previstos al anunciarse la visita.

El protocolo implacable ha obligado a los dos Jefes de Estado a seguir el programa previsto: Recepción en el aeropuerto a las tres y media, colocación de coronas en el monumento al soldado desconocido, primera entrevista de cortesía en el "Palacio Balco" de Belgrado, cena de gala ofrecida por Tito y su señora, etc., pero es evidente que por encima de las manifestaciones protocolarias —que incluyen la visita a Zagreb y al torijio natal de Tito—, ambos Jefes de Estado desean aprovechar al máximo las oportunidades para un intercambio de opiniones sobre los problemas realmente urgentes del momento. Y no es menos evidente que la próxima escala de Nixon en Madrid ha obtenido una "revaluación", ya que el papel de España en el mundo árabe reviste calidades nuevas ante la gran incógnita que rasga la desaparición de Nasser.

ISRAEL está dispuesto a prorrogar la tregua en el Canal de Suez

El Congreso autoriza a Nixon para proporcionar a los israelíes toda la ayuda militar que soliciten

NACIONES UNIDAS 30. (EFE). — El Ministro de Asuntos Exteriores de Israel, Abba Eban, declaró hoy que su país estaba dispuesto a prorrogar la tregua en el Canal de Suez cuando expire el próximo 5 de noviembre.

"Sería una buena oportunidad que no habría que desaprovechar", declaró Eban en un almuerzo ofrecido por la asociación de corresponsales de las Naciones Unidas (UNCA).

El Ministro israelí hizo la declaración a la pregunta de un periodista sobre el futuro de las negociaciones indirectas con Egipto y Jordania a través de Gunnar Jarring, mediador de la ONU.

Eban dijo que la decisión de su gobierno de aumentar la vigilancia en el Canal de Suez tras la muerte

del Presidente Nasser sólo era una "medida de precaución". Desde luego, nosotros no vamos a ser los primeros en disparar por el mero hecho de que se haya cumplido una fecha, agregó.

AYUDA MILITAR NORTEAMERICANA A ISRAEL

WASHINGTON 30. (EFE). — Excepto tropas o armas atómicas, la Cámara de Representantes autorizó hoy al Presidente Nixon a proporcionar a Israel toda la ayuda militar que solicite.

Dentro del proyecto de ley de asignaciones militares la Cámara de Representantes aprobó hoy por 340 a once votos una cláusula en la que "reflejando su grave preocupación" por la creciente intro-

misión rusa en el mundo árabe, autoriza al Presidente de los Estados Unidos a proporcionar a Israel "las armas que pueda necesitar".

Jaime de Piniés, presidirá el Consejo de Seguridad durante el mes de octubre

NACIONES UNIDAS 30. (Efe). — El delegado permanente de España en las Naciones Unidas don Jaime de Piniés, será el presidente del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas durante el mes de octubre. La presidencia del Consejo

está entre los miembros del Consejo, por orden alfabético. El Embajador de Sierra Leona, Nicolás Nicol, presidió el Consejo de Seguridad durante el mes de septiembre. El Consejo, como es sabido, consta de 15 miembros.





Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA
Depósito Legal: CS 6 - 1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres
Avda. Cervada y Velasco
Tels. 22 00 56 y 22 00 60

JUEVES 1 DE OCTUBRE DE 1970

Moqueta



PARA INAGOTABLES
APLICACIONES EN EL
HOGAR

Distribuidor para:
TARRAGONA, CASTELLÓN, VALENCIA
Y ALICANTE



Navarra, 1.
Tel. 21 69 55
CASTELLÓN

Ctra. Onda, 101
Tels. 378 y 719
VILLARREAL

FRANCO Y EL PUEBLO ESPAÑOL



El 1.º de octubre de 1935, fecha en que se celebra la exaltación a la Jefatura del Estado del Generalísimo Franco, tiene un profundo significado en la reciente historia española. En efecto, puede decirse que todo sistema político se sintetiza en las fechas, en los hitos que le confieren consistencia y relieve. Así, y de igual forma que el 18 de julio representa la afirmación de un pueblo de cara a su futuro, su voluntad de unidad y de justicia, el 1.º de octubre supone la plenitud del 18 de julio, puesto que, al adquirir aquella fundación histórica la forma de Estado, adquiere, al mismo tiempo, visibilidad funcional y dimensiones y perspectivas de continuidad. El 1.º de octubre adquiere su sentido del 18 de julio; pero éste, a su vez, adquiere con la elevación de Franco a la primera magistratura del país un aspecto dinámico de proyección en la historia de España.

Asimismo, el 1.º de octubre no se limita a ser la fundación de un Estado nacional válido para unas circunstancias de excepción, sino que aspira a encarnar una voluntad popular permanente, capaz de suscitar en cada momento las soluciones más válidas y capaz, sobre todo, de garantizar su propia permanencia. Dentro de esta voluntad, y como consecuencia de las dos fechas antes citadas, hay que entender, por ejemplo, la fecha reciente del 22 de julio de 1969, en que el sistema encarnado por Franco adquiere, mediante la designación de Sucesor en la persona del Príncipe de España, la garantía de una estable secuencia de legitimidades, afanes y coincidencias.

18 de julio, 1 de octubre. 22

de julio. Tres fechas sustanciales para nuestra evolución histórica, para nuestro desarrollo constitucional. Tres fechas marcadas, fundamentalmente, por el nombre de Franco, por su acervo de capacidades y de servicios, por su relieve y por su voluntad. La personalidad de Franco hizo posible, en primer lugar, que el 18 de julio desembocara en una fecha de paz, en una victoria de un pueblo sobre sus defectos y sobre sus complejos, en vez de ser la victoria de media España sobre la otra media. De igual forma, los poderes conferidos a Franco por quienes entonces representaban la conciencia histórica del pueblo español, han suscitado un Estado social de Derecho, una voluntad jurídica de perfectibilidad, convivencia y respeto a la Ley. Y han producido, también, los mecanismos sucesorios en los que ha de fundarse la continuidad transformadora y creadora del sistema. El 1 de octubre supone, pues, una fecha con doble vertiente: en primer lugar, la de asumir los valores y las energías despertadas por el Alzamiento Nacional; en segundo lugar, la capacidad de desarrollo y de evolución que ha sabido mantener el Estado presidido por Franco. Y esto ha sido y es así porque, a la figura histórica del Caudillo —que el tiempo hacía constantemente crecer en grandeza y trascendencia—, se ha sumado, en todo momento, ayer y hoy, la más cálida asistencia del pueblo español, que se ha visto reconocido, servido guiado firmemente y con claridad por la mano de Franco. Por la voluntad de ese hombre que hoy hace treinta y cuatro años expresaba el compromiso irrevocable de entregar, sin regateos ni disminuciones, toda su vida al servicio de España.

EDIFICIO LA HISPANO



101 viviendas subvencionadas
 Promotor FERNANDO BELTRAN FABRA
 Expediente CS-VS-121/68
 Calificación provisional 29-11-1968
 Terminación de las obras Mayo 1971
 A riguroso precio oficial fijado
 por el Ministerio de la Vivienda.
 Autorización para recibir cantidades a cuenta
 durante la construcción.
 Entidad garante Banco de Valencia.

Le esperamos en la obra
 «Avda. Pérez Galdós».
 Construye COBELFA, S. A.

Esta es nuestra grata noticia única oportunidad para Vd. viva en un lugar de privilegio sobre nuestro frondoso Parque de Ribalta antes de decidirse por su vivienda visite nuestra planta piloto y compruebe la nobleza de los materiales empleados su situación orientativa y se convencerá que su ilusión puede ser realidad.

ZX MICHELIN



AGENTE EXCLUSIVO

LUIS PRADES RIPOLLES Ronda Magdalena, 17 - Teléfono 21 62 86

SERVICIO: Carretera Valencia-Barcelona, s/n-Tel. 213867
 Edificio TORRE MICHELIN

EL NUEVO SKODA 100-110 L



AUTOMOVILES

LUCAN

VEHICULOS INDUSTRIALES

CAMIONES DEUTZ

Grupos Electrógenos
 Motores Marinos
 Tractores

Unión, 11
 Tel. 216088
 CASTELLON

AHORA EN VALL DE UXO
 Avda. Corazón de Jesús, 51
 Teléfono 318

Nueva sucursal a su servicio

GRAN SUPERMERCADO DEL AUTOMOVIL DE OCASION

¡¡Todos modelos y marcas!!

Completamente repasados - Enormes facilidades de pago

1.º DE OCTUBRE

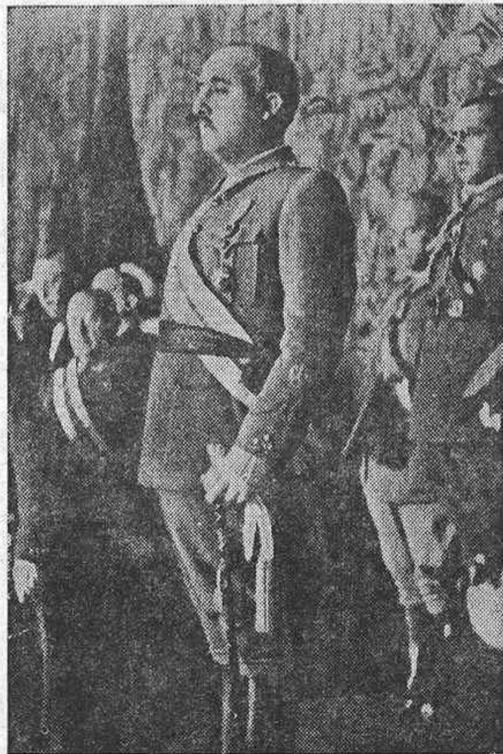
¡Cumplen ahora treinta y cuatro años de la exaltación de Francisco Franco a la Jefatura del Estado. Un período de tiempo que nos da ya suficiente perspectiva histórica para calibrar la trascendencia que tuvo aquel acto realizado apenas nacido el Movimiento y Nacional, y que habría de ser la base y fundamento, no solo de la victoria en la guerra, sino del triunfo en la paz. Porque no se olvide que la presencia de Franco en la más alta magistratura de la nación es lo que ha permitido a los españoles edificar un ordenamiento constitucional inteligente y recto, capaz de garantizar la política de justicia y desarrollos económicos y sociales que vino a implantar el Movimiento.

Los hombres que irrumpieron audaz y generosamente en la vida nacional el 18 de Julio de 1936 lo hicieron, por encima de cualquier otra consideración, por dotar a los españoles de un verdadero Estado de Derecho; para garantizar a la sociedad su pleno desarrollo en un orden creador, justo y convivencial, libre de influencias anárquicas o totalitarias. El Régimen que vinieron a liquidar sin contemplaciones los hombres del 18 de Julio, había llegado a la más trágica y degradante culminación de la política de insensateces y desvergüenzas que imperaba en España desde hacía más de un siglo, y que, sin duda, de no haber sido abolida violentamente por el Movimiento, hubiera borrado a España del número de los países civilizados.

La sustitución de una parodia de Estado, por un verdadero Estado de Derecho, capaz de asumir positivamente la dirección y defensa de los españoles, capaz de dignificar y enaltecer nuestro destino histórico, fue la primera y fundamental tarea del Movimiento. El 1.º de Octubre de 1936, el hombre que, precisamente, acaudilla aquel Movimiento es elevado, por la voluntad de quienes vienen a salvar a España, a la Jefatura del Nuevo Estado que nace.

De entonces acá han pasado treinta y cuatro años. Cualquier español tiene información y razones suficientes para conocer qué se ha hecho en ese período histórico. Como expresión de toda la obra realizada, digamos que los españoles "hemos hecho la paz"; hemos conseguido terminar con nuestros enfrentamientos seculares; hemos acertado a servir convivencialmente a una misma tarea nacional; hemos recuperado el timón de nuestro destino histórico.

El Estado de Derecho, cuya dirección asume Francisco Franco el 1.º de octubre de 1936, ha hecho posible que nuestro pueblo se desarrollara política, económica y socialmente. Ha hecho posible la edificación de un orden constitucional, servido por un potente haz de instituciones, capaz de garantizarnos el futuro. Y no creemos nosotros que haya en política obra más trascendente que garantizar el futuro de un pueblo. Esa ha sido la venturosa consecuencia de un 1.º de octubre de 1936, cuando los hombres del Movimiento exaltaron a Francisco Franco a la Jefatura del Estado.



Los portadores de la antorcha

El esfuerzo común capaz de impulsar a España hasta las lindes de un futuro prometedor ha sido, antes que nada, unánime. Por primera vez en nuestra historia, a lo largo de siete lustros de cotidiana tarea, vivimos una paz plena y absoluta, sin mancha por enfrentamientos o rencillas, discrepancias o disensiones. Esta es la obra máxima de Francisco Franco, rubricada para el futuro con caracteres indelebles.

La columna estructural que ha permitido que así sea, tiene seguramente, un nombre concreto: juventud. Pero no una juventud determinada, esta o aquella, la de antes o de ahora, sino la juventud en su sentido más amplio y genérico, dotada de matiz de proyección y continuidad permanente. La juventud fue una constante en la vida militar de Francisco Franco, que accedió a los empleos más altos de su escalafón a una edad por temprana desusada, y no solo en nuestro medio sino en el mundo entero.

También, en plena juventud, la propia Historia puso sobre sus hombros la carga máxima de abrir nuevos y salvos horizontes a la Patria. Fue, precisamente, otro 1 de octubre, el de 1936, cuyo treinta y cuatro aniversario recordamos ahora. Al correr del tiempo, el 17 de julio de 1943, afirmaría, en el Consejo Nacional, que "nuestro Movimiento marcha firme, pleno de ansias juveniles, que que ren decir: fe, heroísmo, gene-

rosidad, justicia, espíritu de servicio".

Podemos comprobar esta evidencia en los cuatro puntos cardinales de nuestra geografía. Solo en el marco de la Delegación Nacional de la Juventud, unos 60.000 acampados han participado en los turnos sucesivos de los Campamentos juveniles que levantaron en numerosos enclaves de nuestras provincias sus provisionales ciudades de lona. Pasan de cien mil los muchachos que toman parte en los Juegos Deportivos Nacionales, y otros tantos participan en sus muestras artísticas. Sumemos a estos los que acuden a la Universidad o al Foro Juvenil, a los cientos de cursos organizados en todas nuestras provincias, a los Albergues, a cumplir sus estudios en los Colegios Menores.

Se escribe con siete cifras el número de jóvenes que, a través de este cauce, cumplen o amplían su formación año tras año. El mañana es una obra comunitaria que requiere la presencia de todos. Por ende, en el curso de los tiempos más recientes, se acelera, se adelanta, incluso, la incorporación de las juventudes al quehacer activo de cada país. "De lo que España pueda ser mañana —afirmó Franco en 1962, en su tradicional Mensaje de Fin de Año— serán responsables las nuevas generaciones, que deben pensar como lo que ahora tenemos es el fruto de un gran esfuerzo, el producto de una gran convulsión, la herencia de una larga,

brillante y orgullosa historia. Recordad de donde partimos y pensamos en donde pudimos caer".

En marcha hacia este horizonte propuesto, resulta obligado tener presente la comprensión idónea que brindó siempre el Jefe del Estado a una juventud, que, en el plano de su mandato, se ha sucedido incluso así misma, de manera que son jóvenes que intervienen prácticamente en nuestro desarrollo actual los hijos de aquellos otros jóvenes que jalaron el cambio de una a otra etapa y que tuvo como hitos sustanciales el 18 de Julio y el 1 de Octubre de 1936, fecha esta última que ahora conmemoramos.

Precisamente el 2 de octubre de 1961, cumplidas sus bodas de plata, en el Campamento "El Parral", de Burgos, definió el Jefe del Estado que "un puesto de honor es el de ser portador de la antorcha, pero a ella hay que ir con el corazón limpio, lleno de ilusiones, con fe en la carrera y afanes de llegar para entregarla con más brillo y más gloria". He aquí toda una convocatoria juvenil, un auténtico somatén nacional repetido una y mil veces a lo largo de estos treinta y cuatro años en los que, que hasta el momento, ha guiado Franco los destinos de nuestro pueblo. De la tarea cumplida por estos portadores de la antorcha, conscientes de su misión, dejan testimonio vez-raz los logros alcanzados y, aún mejor, las nuevas ilusiones nacidas con ellos para España.

PERFILES DE LA EVOLUCION SOCIAL

La población activa española viene incrementándose en los últimos años al ritmo promedio de unas 70.000 personas y uno de los hechos que señalan con mayor evidencia el continuado perfeccionamiento de las estructuras sociales de nuestro país, consiste en que esta constante incorporación de las nuevas generaciones a las tareas económicas, se ha venido produciendo en un clima de pleno empleo, aunque ciertamente afectado de una enorme movilidad, resultado de la evolución hacia mejores estructuras del producir.

Si de modo objetivo contemplamos los rasgos fundamentales de la evolución experimentada por la sociedad española en los últimos años, aparecen como de enorme entidad dos hechos cuyo valor y significación no siempre se ha querido entender.

El primero ha consistido en una fuerte emigración, luego paulatinamente remitida, hacia los países industrializados de Europa. Comparada con la emigración secular a ultramar, la moderna ha constituido una perfección, en primer lugar, porque sólo un corto porcentaje de la misma se ha convertido en emigración permanente y en segundo término porque, incluso aquellos trabajadores que han emigrado con su esposa e hijos, han quedado, casi en su totalidad, vinculados a la patria.

Conviene reflexionar sobre estas realidades porque se suele decir, sin duda con absoluta razón, que la emigración es un mal, pero sin añadir que la actual, aunque requerida de una eliminación que sólo será posible llevar a cabo en un período de tiempo bastante prolongado, representa una gran mejora en relación con la que en tiempos pasados realizaban los españoles.

El segundo hecho realmente significativo de la evolución socioeconómica de nuestra nación, ha consistido en la profunda transformación registrada por la estructura de la población activa.

Todavía en 1950, las actividades agrarias absorbían la mitad de las fuerzas de trabajo del país, siendo precisamente esta acumulación de personas sobre un sector muy poco evolucionado, lo que impedía a la sociedad total alcanzar metas de alto desarrollo.

En la actualidad, la agricultura no cuenta ya más que con el 29 por 100 de la población activa, al paso que la industria,

que hace 20 años no acogía más que al 25 por 100 de la misma, hoy lo hace en un 37 por 100.

El trasvase desde la agricultura a los restantes sectores ha originado unos movimientos migratorios muy fuertes, dado que las zonas agrícolas no lo eran "predominantemente", sino "totalmente" por lo que, al cambiar de ocupación, la mayoría de las personas lo tenían que hacer también de residencia.

El fenómeno descrito no ha dejado de crear problemas de verdadera entidad, tales como la falta de vivienda en los núcleos urbanos, el excesivo crecimiento de algunos de éstos, la transformación profesional de muchos millares de campesinos, etc.

Pero la realidad es que tales problemas se han acometido dedicando a su resolución una considerable suma de recursos, por lo que cabe decir que hoy, remontado el período más dinámico de la transformación social y el que encerraba mayor peligro de deterioro de las condiciones de vida de grandes núcleos de familias, puede mirarse con confianza el porvenir. La sociedad española continuará su evolución perfecta, pero el ritmo exigido de ella no presentará los caracteres —realmente angustiosos por su volumen— que tuvo en la década del 60 en la que España ha tenido que realizar una transformación de la estructura de su población activa que debiera haberse iniciado a principios de siglo, pero que entonces ni siquiera se intentó acometer.

Estas fechas aniversarias son siempre propicias al recuerdo de lo realizado, pero también a encararse con la realidad inmediata. Para España y según es reconocido por propios y extraños, el camino de la expansión económica continuada aparece como despejador y prometedor. Según un estudio reciente de la OCDE, nuestro país acrecentará durante la década que ahora se inicia su Producto Nacional en cerca de un 75 por 100 y su renta "per capita" en más de un 65 por 100. Esta renta por persona, que en 1969 se situó en la cifra de 729 dólares, llegará en 1980 a establecerse por encima de los 1.200 dólares, incorporándonos definitivamente con ella al número de países de alto desarrollo.

Y esta es, por encima de los accidentes coyunturales, la meta a la que se dirige, con un ritmo en realidad muy acusado, la sociedad nacional.

ojo

CON SUS OJOS

¡evite reflejos!

En recientes Congresos de Oftalmología se trató en más de una ocasión, de los perjudiciales efectos que sobre el ojo humano tienen los reflejos a los que se hallan sometidos de forma constante, ciertos profesionales. Las superficies de cristal o de otros materiales brillantes con los que están contruidos muchos muebles de oficina, principalmente las mesas, son causa no sólo de molestias que perjudican la productividad, si no que, insensiblemente, llegan a dañar los órganos visuales.

Las superficies de los muebles **K** son todas ellas de laminado plástico MATE, y su pegado resuelto técnicamente tan perfecto que no se despegan nunca.



MUEBLES DE OFICINA



DISTRIBUIDOR REGIONAL:

Pallardó

MUEBLES PARA OFICINAS Y ESCUELAS

Plaza Alcázar de Toledo, 15 CASTELLON • G. V. M. Toris, 48 Valencia • Pintor Cabrera, 6 - ALICANTE

日本の最高技術は
お手持に

LA MAS AVANZADA TECNICA JAPONESA EN SUS MANOS

Nikon



Nikon

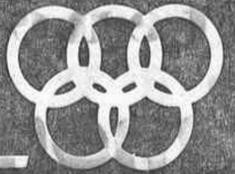
PARA CAPTAR TODA LA BELLEZA DEL MUNDO

Representante exclusivo para España: MIGUEL JAIME FINGERHUT "INTEREX" - Laforja, 95 - Barcelona-6 Delegación en Madrid: Calle del Prado, 29 - Tel. 232 33 19

Pida catálogos e información a nuestros distribuidores en la plaza: FOTO NAVARTE, Calle Enmedio, 24, VICENTE TRAVER, Calle Mayor, 11.



Vida deportiva



PUNTOS DE VISTA

Pizó, el inolvidable Pizó

Por VIDÍ

El villarrealense Campo del Madrigal, con su configuración todavía diríamos artesana, y con esa pequeña grada semicubierta que huele a Sequiol y nos hace treinta años jóvenes a los ya por lo menos maduros aficionados, se ha convertido cada quince días, con motivo de los partidos que juega el Villarreal en esta tan importante Segunda División de ahora, en punto de cita de muchos que ya no nos vemos ni charlamos de fútbol en la multitudinaria aglomeración de nuestro fantástico Estadio, y que todavía podemos encontrarnos y conversar en la lenta y reposada salida cuando el partido termina en el Madrigal. De ahí que de vez en cuando, los encuentros y las charlas nos deparen alguna inesperada y agradabilísima sorpresa.

La del pasado domingo fue especialmente grata para nosotros pues vino a saludarnos nada menos que aquel inolvidable extremo del ascenso y del Castellón de Primera División, Vicente Pizó, el sacrificado de Chamartín, de donde se retiró en el partido decisivo con el Zaragoza con una grave lesión que ya afectó siempre a sus posibilidades físicas. No hay que decir la alegría que sentimos al ver a un Pizó cincuentón, a nuestro nivel más o menos, pero espléndido de salud y de apariencia, después de tantos años de no haber tenido noticias suyas. Pizó, siempre ligado al fútbol y siempre ligado a Castellón desde aquellos días triunfales en que figuró como gran goleador de una delantera sensacional, junto a los Arnau, Hernández, Basilio y Safont, vino al Madrigal con el padre de Palau, el jugador villarrealense, y nos dio el alegría a los muchos amigos que no le olvidamos y que con satisfacción pudimos verle plétorico de salud.

La presencia de Pizó, en unos momentos en que en torno al Castellón existe entusiasmo exaltado por muchas razones cuando se aproxima el cincuentenario de nuestro club, nos hizo pensar que el Castellón todavía tiene pendiente una gran deuda con sus jugadores de diversas épocas gloriosas. Cuando los domingos en el Estadio vemos a Martínez, el gran "Salto" de siempre, o sentado en la acera del Bar Inglés evocamos días tan lejanos al saludar a Pedro Archilés, recordamos aquella época fundacional cuando el Castellón comenzó a sonar en el mundo futbolístico español gracias a jugadores a los que aquí, con nuestro carácter, no dábamos demasiado valor, pero que luego hemos llegado a convenenos de que poseían clase extraordinaria y asentaron sobre base muy firme el futuro del club creando para él, con sus actuaciones y con su buen fútbol, una afición auténtica en la que el Castellón ha tenido siempre la garantía de supervivencia. Si a los hombres de aquel tiempo, tantos de ellos felizmente entre nosotros, unimos los de esa otra etapa de los años 40, que llevaron al Castellón a Primera División y de los cuales algunos como Selma y Guillén, con ocasión del proyecto del nuevo campo han dado testimonios nuevos del amor sin límites por su Castellón, podremos formar una gran lista de nombres y hombres a los que el club debe mucho gracias originadas en su etapa más brillante, y a los que hay que tener muy presentes para esta gran ocasión del cincuentenario que se nos viene encima.

Si el Castellón como ahora vemos muy posible, puede celebrar su medio siglo de existencia alcanzando nuevamente la Primera División, y si además puede hacerlo en el marco de un nuevo moderno campo de fútbol que constituya la base de su patrimonio y de su solidez, tendrá que mirar atrás y tener muy presentes a estos jugadores que sin recompensa lo dieron todo cuando el club se fundó o que para él lograron los máximos honores nacionales cuando en la refundación de los años 40 el nombre del Castellón estuvo por vez primera entre los primeros del fútbol español.

El partido del domingo con el Villarreal, «media jornada económica»

Sin novedad en la pantilla del Castellón, con partido de entrenamiento esta tarde en el Estadio.

SIN novedad en el club castellonense, ya que el regreso de Palma no ha podido ser más feliz y con limpieza de golpes y contusiones, lesiones o indisposiciones. El señor Dauder, visto ya el estado físico de cada uno de sus jugadores, aunque a falta del entrenamiento de esta tarde con el cuadro amateur, con partidillo entre ambos, en sesión que tendrá lugar esta tarde a las cinco en el Estadio Castalia, nos ha señalado ya los quince jugadores que habrán de concentrarse el sábado, como de costumbre, en el equipo, en espera de su partido con el Villarreal. Son los siguientes: Babiloni, González, Omar, Cela, Geleiro, Cayuela, Santi, Tonín, Ferrer, Demetrio, Del Bosque y Amengual.

De estos, como es natural, saldrá la alineación que haya de enfrentarse al club villarrealense en partido que la Directiva —según manifestaba el secretario técnico, Quimoch, ayer tarde— ha señalado como media jornada económica.

Para este partido ha sido designado el árbitro ceuti, señor Ibañez Alarcón, nuevo en esta plaza como suele decirse al colegio que debuta.

J. T. V.

Sosa, un interior uruguayo, ha fichado por el Villarreal

El Villarreal continúa en el esfuerzo para apuntalar su equipo y ayer fichó al interior Sosa, uruguayo de origen, pero con largo historial en España, pues ha jugado dos temporadas en Primera División con el Pontevedra y es conocido en nuestra región por su brillante campaña en el Levante en Segunda División. Sosa se incorporó ayer al equipo villarrealense y tomará parte en el entrenamiento que hoy tendrá lugar en el Madrigal para preparar la alineación que el domingo presentará el Villarreal en el Estadio Castalia.

MARCOS - MOLDURAS
CUADROS, ESPEJOS, Bienes en ARTESANÍA GONLAL.
Frente Cine Sindical.

En Viena, nueva victoria del A. de Madrid

Facil triunfo del MADRID y empate en San Mamés, con lo que queda eliminado el A. DE BILBAO

VIENA, 30. (Del correspondiente de PYRESA, EGUIA-GARAY).—Esta misma mañana, en la recepción ofrecida a los dos equipos por la Embajada de España, el presidente ejecutivo del Austria Wien, Werner, me confesaba que su equipo sólo podría superar la ventaja lograda por el Atlético de Madrid realizando un milagro de empuje, semejante al que logró frente a los búlgaros. "Pero estos milagros

no se llevan a cabo más que una vez cada muchos años", añadió melancólicamente. El resultado del partido jugado hoy en el Estadio del Prater de Viena, le ha dado la razón, una razón que todos esperábamos, pero que ha superado todas las esperanzas. El Atlético de Madrid, no sólo ha conseguido en Viena mantener sus posiciones, sino que ha obtenido la victoria clara e indiscutible, sin acudir a subter-

fugios técnicos, como el valor doble de los goles en campo contrario. El 2-1 de nuestro equipo es rotundo y terminante, y hasta en la forma de obtener los goles —de penalty el austriaco, y en juego a pecho descubierto de Garrate el decisivo para el Atlético— se ha observado el dominio madrileño. Sin embargo, el partido comenzó con una clara ofensiva del Austria, dispuesto a toda costa a

quedar bien ante su público. Y en el minuto tres, Sara coloca un chut perfecto al ángulo izquierdo, que Rodri detuvo con la misma limpieza y elegancia. A los ocho minutos, Foka recoge un espléndido pase lateral de Froelich y, sin embargo, falla también. Si los vieneses juegan con el máximo entusiasmo y ritmo, el portero del Atlético, Rodri, parece estar en todas partes y rechaza sin cesar los tiros más peligrosos. Cabe des-

tacar uno magnífico de Geyer. A los veinte minutos, los esfuerzos del Austria Wien logran un primer resultado, pero no por su habilidad, sino debido a una falta de Jayo en el área de penalty. Ejecuta Krieger el máximo castigo y consigue el 1-0. El Atlético de Madrid reacciona con verdadera energía y, a juliao

Pasa a la siguiente



-Por cobrar mis dividendos a través de las Cajas de Ahorros, ayudo al progreso y la cultura.

Nunca el tiempo ha valido tanto como hoy. Hay que ahorrarlo. Yo tengo mis acciones en el servicio de Custodia de Valores de las Cajas. Y ellas tramitan, cobran y me ingresan los dividendos.

Trabajar con las Cajas es ayudarse a sí mismo pensando en los demás.

Tienen la red de oficinas más extensa del país. Cinco mil. Y dan todos los servicios que yo necesito: asesoramiento gratis sobre inversiones, cuentas corrientes, transferencias, giros al extranjero, cambio y gestión de divisas, etc.

Su garantía y seguridad son totales.

Trabajar con ellas me da derecho a la Libreta de Caja de Ahorros Confederada, verdadero pasaporte a un sistema de créditos insuperado. Gracias a la Libreta, tengo una cuenta de

ahorro bursátil que me produce el 5,5% de interés. Y puedo comprar a crédito, en valores, el doble del saldo de esa cuenta. Me parece que lo voy a hacer. (Si no lo hago, el 5,5% sigue funcionando).

Por otra parte, las Cajas de Ahorros, dedican sus beneficios a magníficos fines. Sólo en 1969, emplearon 2.900 millones de pesetas (ocho millones diarios) a formación profesional, dotaciones de cátedras, clínicas, campos deportivos, bibliotecas, restauraciones artísticas, casas cuna, premios literarios... Todo lo que estimula y mejora la sociedad.

Hay obras sociales que me gustaría hacer, como a usted. Pero no puedo.

Soy un hombre ocupado, como usted. Tengo prisa, como usted.

Las Cajas de Ahorros me resuelven todo eso.

Confederación Española de Cajas de Ahorros



Atención Emeuse

Lanza el nuevo Ciclomotor

- 3 velocidades
- Seguridad
- Economía
- Rendimiento

Ciclomotores usados todas marcas
CONTADO Y PLAZOS

Distribuidor Oficial Exclusivo:

Vicente Ramos

Navarra, 133 - Teléf. 21 30 16 - Castellón

SANEAMIENTO



LIMAC

PASEO RIBALTA, 30 TELÉF. 21-21-69 - 21-49-04

SOLER ARCAS

SINONIMO DE SEGURIDAD

ARCAS PARA CAUDALES CON SECRETO DE PULSADOR INCORPORADO

MÚLTIPLES MODELOS SEGUN NECESIDAD

INSTALACIONES COMPLETAS PARA BANCOS Y GRANDES ENTIDADES

MODELOS PATENTADOS MUNDIALMENTE



ARCAS Y BASCULAS SOLER, S.A.

EN CASTELLON

Ferretería DOLS

Colón, 41 Enmedio, 53

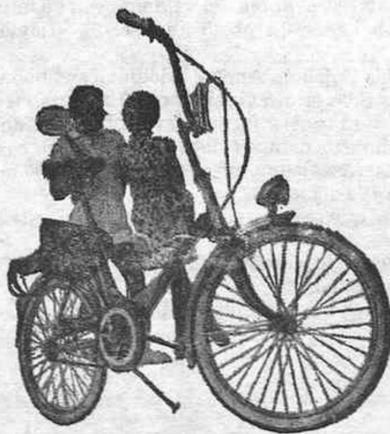
CASA CASAÑ

La casa de las bicicletas

La mejor bicicleta con el más extenso surtido

Bicicletas de ejercicio, carrera, paseo y plegables

BICICLETAS B H - VITORIA



Distribuidor:

JOSE CASAÑ

Conde Pestagua, 5 - Castellón - Tel. 220124

Vida deportiva

ATLETISMO

Finalizó con éxito el trofeo Delegado Provincial de E. F. y Deportes

El domingo tuvo lugar la segunda jornada del Trofeo "Delegado Provincial de E. F. y Deportes", en la que hubo que destacar la afluencia de público y de atletas, contribuyendo de esta forma al éxito deseado para este tipo de competiciones.

La jornada empezó con la prueba de los 100 m.v. en la que Antonio Miralles se clasificó en primer lugar, aunque nos dejase un tanto parados debido a que este atleta puede rendir mucho más. A continuación hay que destacar la gran actuación de Benjamin Miralles Celades, en la prueba de 10.000 m.l., quien sacó tras un ritmo arrollador una vuelta a sus seguidores. Ya desde hace unas cuantas semanas, vemos como va

progresando notablemente este atleta perteneciente al OJE Oropesa, club que está haciendo mucho por el atletismo, como es de destacar esa tradicional Vuelta a Oropesa de ámbito nacional. En la prueba de disco, una vez más se alzó con el triunfo, el atleta del Castellón O.J.E., Eloy Tomás Dols, en quien los aficionados esperan de él un futuro acaparador de éxitos.

También en este Trofeo "Delegado Provincial de E. F. y Deportes", participaron los atletas del Medina, con una lucida actuación.

Asistieron a la competición el Secretario de la Delegación Provincial de E. F. y Deportes, don Senén Porcar Arnal, en representación del Delegado Provincial de E. F. y Deportes; el Presidente de la Federación Provincial de Atletismo, D. Pedro Sánchez Sánchez, la instructora de la Sección Femenina, Srta. Dori Ortola Noguera, y el Presidente del O.J.E. Oropesa, D. Carlos Taulé Bernabé, quienes presenciaron el transcurso de las pruebas.

A continuación les ofrecemos los resultados técnicos conseguidos en la jornada del domingo, facilitados por el Colegio de Jueces de la Federación Provincial de Atletismo:

CURSO DE APTITUD DEPORTIVA

Ya es conocido... bueno, mejor es decir, ya se tienen noticias de este curso que la Delegación Provincial de la Juventud ha promovido, junto con el patrocinio de la Delegación Provincial de Educación Física y Deportes. Ya ha comenzado en las pruebas de natación, pero sólo para aquellos que andaban sobre el agua. Los demás, los que cocean sobre ella, las realizarán cuando finalice el curso; durante él, se les enseñará y aconsejará de cómo se debe de hacer.

Si todavía no te has inscrito, esta tarde en el Estadio lo puedes hacer, aún puedes descubrir en ti, esa facultad física que creías no podías poseer.

El distintivo al final del curso te distinguirá y recompensará, un trabajo, un esfuerzo, por obtener un nivel exigido en una serie de pruebas.

No es necesario que todas las pruebas sean superadas, unas pueden compensar el resultado de las otras.

Es fácil obtener el distintivo, sólo es proponérselo y salir de la guardia de la desgana.

Nunca es tarde para realizar un curso que se tiene al alcance. El curso de Aptitud Deportiva, está en marcha... ¿Podemos ¡¡Contar contigo!!?

Rafael Mingo Solís "FALE"

Remo en la Asociación Juvenil «Nova Força»

La Asociación Juvenil "Nova Força" de El Grao, está desplegando una gran actividad en todos los órdenes y bien lo demostró en el magnífico concurso de conjuntos musicales que celebró el pasado día 26 en los jardines del Puerto.

La actividad en su local social es continua y diariamente se ve repleto de chicos y chicas que en él conviven en un ambiente agradable y formativo realizando una serie de actividades que merecen el aplauso de todos.

A todo ello hay que añadir una actividad nueva que no podía estar ausente de una Asociación Juvenil enclavada en una población marítima y nos referimos con ello a los deportes marítimos que se han iniciado con el Remo y que van a seguir con otra serie de deportes puestos al servicio de la juventud y en los que estamos seguros que esta Asociación va a tener el mejor de los éxitos.

El Remo se ha iniciado con el de banco móvil, concretamente con Yoías acogiéndose a la generosidad del Club Náutico que una vez más ha puesto sus instalaciones al servicio de la juventud.

Desde hace un par de domingos un equipo de la referida Asociación viene entrenándose con las Yoías y han mostrado en ello un gran conocimiento que junto a la potencia de los componentes del equipo pueden llevarlo a conseguir unas victorias justas que no se les debe escapar si siguen con los entrenamientos al ritmo que han iniciado.

De esta forma salta al ambiente deportivo un nuevo equipo de remo del que se espera mucho, confiando que muy pronto pueda confrontarse su valía con la de los equipos que ya existen en el Club Náutico.

La Asociación Juvenil "Nova Força", colaboradora de la Delegación Provincial de la Juventud, ha dado con la creación de su sección deportiva náutica un nuevo paso en su constante afán de superación, en unas actividades que pone al alcance de toda la juventud del Grao.

Nuestra enhorabuena a "Nova Força" por la actividad que está realizando y el deseo de que sigan por este camino.

Regional Preferente

Ante la visita de Jávea

El Benicarló-Jávea del domingo acapara la atención de los aficionados tras la sensacional victoria lograda en Paterna. El Benicarló que marcha embaldado, ha de moderar sin embargo su euforia por parte de los "lanzados" y hacerse a la idea de que el logro de lo que persiguen ha de ser con la colaboración de "todos". Hemos dicho de "todos", no se olvide que en este apartado entran también los que cada jornada defenden los colores del equipo, no echando en olvido la enorme eapa del calendario que queda por v.v.

El domingo el Jávea vuelve, pero en esta ocasión se encuentra también con un Benicarló embaldado, dispuesto a no quebrar su racha de partidos ganados en casa, en la quinta jornada que se le aproxima.

El próximo domingo se celebrará en el Pabellón de Deportes del Estadio Castalia, el Campeonato Regional en Pista por Clubs, en sucesivas crónicas les mantendremos informados de todos los pormenores de este singular campeonato que servirá de clasificación para los próximos Campeonatos de España.

CLASIFICACION POR PUNTOS

- 1.-Castalia O.J.E., 308 puntos.
- 2.-Cultural Deportiva, 245.
- 3.-O.J.E. Oropesa, 124.
- 4.-O.J.E. Noullas, 11.

CLASIFICACION POR PUNTOS

- 1.-Castalia O.J.E., 308 puntos.
- 2.-Cultural Deportiva, 245.
- 3.-O.J.E. Oropesa, 124.
- 4.-O.J.E. Noullas, 11.

CLASIFICACION POR PUNTOS

- 1.-Castalia O.J.E., 308 puntos.
- 2.-Cultural Deportiva, 245.
- 3.-O.J.E. Oropesa, 124.
- 4.-O.J.E. Noullas, 11.

CLASIFICACION POR PUNTOS

- 1.-Castalia O.J.E., 308 puntos.
- 2.-Cultural Deportiva, 245.
- 3.-O.J.E. Oropesa, 124.
- 4.-O.J.E. Noullas, 11.

CLASIFICACION POR PUNTOS

- 1.-Castalia O.J.E., 308 puntos.
- 2.-Cultural Deportiva, 245.
- 3.-O.J.E. Oropesa, 124.
- 4.-O.J.E. Noullas, 11.

CLASIFICACION POR PUNTOS

- 1.-Castalia O.J.E., 308 puntos.
- 2.-Cultural Deportiva, 245.
- 3.-O.J.E. Oropesa, 124.
- 4.-O.J.E. Noullas, 11.

En Viena, nueva victoria del A. de Madrid

Viene de la anterior

del árbitro, incluso con demasiada dureza, pues en estos minutos finales del primer tiempo se castigan varias faltas contra el equipo español. El Austria parece seguir dominando, pero, sin embargo, el juego duro provoca una falta contra el Austria, por ataque de dos jugadores del Wien a Trureta. El tiro impecable de Luis entra por el ángulo derecho, sin que Teller tenga tiempo para reaccionar. Un minuto más tarde termina el primer tiempo con el empate a uno.

En el segundo tiempo se observa claramente en los jugadores del Austria Wien el esfuerzo de los primeros 45 minutos. El equipo vienés pierde impulso. Un desgastado choque entre Gárate y Krieger obliga a este jugador, una de las grandes figuras austriacas, a ser atendido en la banda, pero se incorpora poco después al juego.

A los 48 minutos, Sara pierde una gran oportunidad ofrecida por Huberts, y a pocos metros, coloca el balón en manos de Rodri. La figura austriaca de este segundo tiempo es Huberts, que no se desanima y realiza ataques con gran éxito, pero falla en los tiros decisivos. A los 61 minutos se registra un magnífico tiro de Gárate, pero el portero del Austria Feller, repara la falta del primer tiempo y detiene el tiro que parecía imparable.

El portero del Atlético, Rodri, por no ser menos, se luce en otro tiro de Weber. En otra situación peligrosísima, Geyer pasa a Hickersberger, que se encuentra en magnífica posición, pero los defensas atléticos consiguen bloquear le en el último segundo. El Austria tiene todavía dos oportunidades: un chut magnífico de Waber, que para Rodri "in extremis" de un modo casi mágico, enviándolo a córner, lanzando éste, Riedr remata, pero el balón pasa por centímetros sobre el palo.

El cansancio se hace notar y se registran sustituciones, una en el Atlético y otra en el Austria. Poindl sustituye a Hickersberger; Eusebio sustituye a Iglesias, y a última hora. Ovejero a Melo; pero antes, Gárate había conseguido el gol definitivo para los madrileños. Los mismos comentaristas austriacos utilizan frases como: "Gárate les enseñó a los violetas como se juega", a los 84 minutos, recibió el balón, se desmarcó de la vigilancia limpiamente, y por la izquierda, chutó contra Feller, que se adelantó a recibir el balón, pero lo vio pasar a más de un metro a su derecha. Después de ello, las esperanzas del Austria

Wien no tenían salvación. Y el partido concluyó con una nueva victoria del equipo madrileño.

Las alineaciones de los dos equipos han sido las siguientes:
AUSTRIA WIEN.—Feller, Sara, Krieger, Froelich; Hubert, Geyer; Foka, Hickersberger, Dignberger, Weber y Riedl.

A. MADRID.—Rodri, Melo, Jayo, Calleja; Trureta, Iglesias; Ufarte, Luis, Gárate, Adclardo y Albert.

VICTORIA SIN DIFICULTAD DEL R. MADRID

MADRID, 30. (Pyresa). — El Real Madrid ha vencido al Hibernians de La Valetta (Malta) por 5-0 en el segundo partido de la primera eliminatoria de Copa de Europa de campeones de Copa, después de haberse llegado al descanso con ventaja madridista de 2-0. Con este resultado, el Real Madrid supera esta eliminatoria por un tanteo global de 5-0 ya que el primer partido finalizó sin goles.

ALINEACIONES

REAL MADRID.— Miguel Angel (-), José Luis (D), Benito (-), Sanchis (D), Grande (2), Zoco (D), Amancio (D), Pirri (2), Planelles (3), Velázquez (D) y Gento (D).
MARAÑÓN (1) y BUENO (1) sustituyeron a Pirri y Gento al comienzo de la segunda parte y en el minuto 60, respectivamente.

HIBERNIANS.— Mizzi (2), Privitera (1), Azzopardi (1), Della (1), Catt (0), Malla (1), Theald (1), Lorry (0), Micallef (0), Saviour (0) y Normal (0).

A los 57 minutos de juego, Carvana (-) sustituyó a Normal.

ARBITRO.— El portugués Joaquim Fernández Campos, anodino en un partido sin complicaciones.

GOLES

1-0 Tres minutos. Pirri remata con un centro bombeado desde la banda izquierda.

2-0. 8 minutos. Planelles remata con la izquierda un centro de Amancio desde el borde del área, tras jugada personal del extremo.

3-0. 49 minutos. Marañón culmina una jugada de la delantera blanca con un remate cruzado que no puede detener Mizzi.

4-0. 55 minutos. Planelles se cuela, aprovechando un pase al hueco de Grande y marca por debajo de Mizzi.

5-0. 80 minutos. Nuevo gol de Planelles —el tercero— tras una penetración de Marañón, con apoyo en Grande y cesión retrasada de este último, que empalma el delantero centro "merengue".

INCIDENCIAS

Floja entrada y buen tiempo. A los 65 minutos de juego, el central maltés Azzopardi derriba a Grande dentro del área. El penalty lo lanza Bueno muy flojo, tras una finta muy mala que intentaba despistar a Mizzi. Este ve el balón y consigue despejar con apuros, junto al poste derecho de su portería.

NADA QUE DECIR

Nada, nada absolutamente que contar de este partido de Recopa en el que sólo ha necesitado el Madrid marcar a sus contrarios de una forma digna, para que esos no pudiesen moverse más de dos metros con el balón en los pies. Sólo ésta ha sido el arma de los blancos ante el débil Hibernian, porque en ataque se ha fallado una y otra vez, empuñados todos los delanteros madrileños en hacer goles individualmente.

En el haber del Hibernian un cero redondo, con la excepción de la puesta en práctica de "offside" voluntario, conseguido muy bien en tres ocasiones durante la primera parte con la ausencia del ataque blanco, incauto y falto de recursos.

El máximo aliciente del partido era la presentación de Marañón, pero el artillero se ha quedado un poco inédito, ya que frente a su gol ha fallado varios tiros sencillos y ha pasado muy mal el balón. Se debe anotar en su haber, sin embargo, un gran disparo en la segunda mitad desde 25 metros.

El mejor hombre sobre el campo ha sido Planelles, oportuno y con una terrible eficacia de cara al gol. Podría ser el hombre que necesita el Madrid de cara a la puerta contraria. También Grande ha jugado bien como organizador, aunque naturalmente sin nadie que le marcara.

Y eso fue todo. Lo demás, aburrimiento y sólo aburrimiento en el Bernabeu.

OFRECESE PERITO INDUSTRIAL

3 años de experiencia en Planificación y Producción, de importante Empresa. Conocimientos de Inglés Edad, 27 años. Interesados escribir a la Ref. 150 de MEDITERRANEO.

EL AT. DE BILBAO, ELIMINADO DE LA COPA DE FERIAS

BILBAO, 30. (Pyresa). — En un partido decepcionante para los aficionados bilbaínos, el Sparta de Praga, ha empatado a un gol en el campo de San Mamés, en encuentro correspondiente a la Copa de Ferias, celebrado esta noche con gran asistencia de público.

Con este resultado el At. de Bilbao es eliminado de la competición internacional, ya que en Praga el resultado fue de 2-0, favorable al equipo checoslovaco.

Los goles fueron conseguidos a los siete minutos, por el medio Chovanec de un disparo impresionante desde fuera del área. Entró el balón con un obús por la escuadra, rozando el poste. El 1-1 fue a consecuencia de un penalty transformado por Uriarte, a los 19 minutos y medio del segundo tiempo, —penalty que hubo de ser repetido por haberse movido el portero antes de lanzarlo Fidel Uriarte—.

El At. de Bilbao dio una penosa impresión de juego. Fue protestado por su público. El equipo bilbaíno demostró carencia de imaginación y de técnica y sus rematadores nulos a la hora de disparar a puerta. Tanto Argoitia como Arieta y Carlos perdieron sendas ocasiones de golpear. Arieta estrelló un balón en el poste izquierdo, aunque éste hay que imputarlo a la mala suerte, en los últimos minutos del encuentro. El Sparta, de Praga, fue despedido con una nutrida ovación y el Atlético de Bilbao con muestras de descontento. En el Atlético, si acaso, cabe resaltar la labor burocrática del delantero centro Carlos. Por su parte, el Sparta, de Praga, se mostró como un conjunto tesonero, fuerte y entusiasta, pero nada más. El arbitraje del colegiado señor Thomas, no tuvo grandes complicaciones. A sus órdenes los equipos se alinearon así:

AT. DE BILBAO.— Iribar, Sáez, Echeverría, Aranguren; Igartua, Larrauri; Arieta, Zubiaga, Carlos, Uriarte y Rojo.

El Atlético de Bilbao consumió los turnos de cambios, saliendo Argoitia por Zubiaga y Betzieta por Echeverría.

SPARTA DE PRAGA.— Kriamarius, Melichan, Miras, Semendak Urban, Chovanek, Veseley, Ulicny, Gogh, Jurkanin y Brana.

El domingo no hay fútbol en Televisión

MADRID, 30. (PYRESA). — El próximo domingo no habrá fútbol en Televisión Española. A las seis y media de la tarde se retransmitirá desde Bilbao el partido de baloncesto entre los equipos, Kas y Fides de Italia, correspondiente al Trofeo Villa de Bilbao.

Para el día 11 de octubre, Televisión Española tiene en programa retransmitir a la acostumbrada hora de las siete y media de la tarde, el partido de fútbol del Campeonato de Liga de Primera División entre los equipos Real Zaragoza y Las Palmas en La Romareda y el día 18, desde el Estadio de Atocha en San Sebastián el partido entre la Real Sociedad y el Sevilla.

Lester Lane, el entrenador del Kas de Barcelona, sufre infarto de miocardio

BILBAO, 30. (PYRESA). — El entrenador del equipo de baloncesto de la Sociedad Deportiva "Kas", Lester Lane, que sufrió un infarto de miocardio, en los vestuarios, tras el habitual entrenamiento del equipo, se encuentra sometido a vigilancia médica y tiene prohibidas las visitas en la clínica donde ha sido internado. De fuente digna de crédito se sabe que ha reaccionado favorablemente a los primeros tratamientos que le ha sido sometido.

RECTIFICADOS

Gallent S.L.

MIEMBRO DE LA F. I. R. M.

Recambios G. P. 
Equipos de Transformación
Accesorios Deportivos
Cuadros de Instrumentos



Ganador: Francisco Carceller
II SUBIDA CUESTAS OROPESA
PREMIO RECTIFICADOS GALLEN

SUCURSAL EN CASTELLON:

Jacinto Benavente, 15-A
Teléfono 216661
CASTELLON

Onésimo Redondo, 112
Tels. 653365 y 653379
VALENCIA (9)



NO LE DÉ
MAS VUELTAS
AL ASUNTO...



AUTOMOVILES CASTELLON

PASE SIN COMPROMISO
FACILIDADES A CONVENIR



¡RECUERDELO!

En coche nuevo y de ocasión,
...AUTOMOVILES CASTELLON

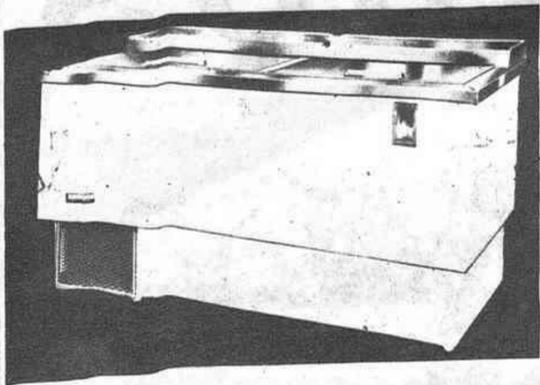
¡VISITENOS!

Ronda Magdalena, 27

Teléfono 213572

CASTELLON

GRAUMAR

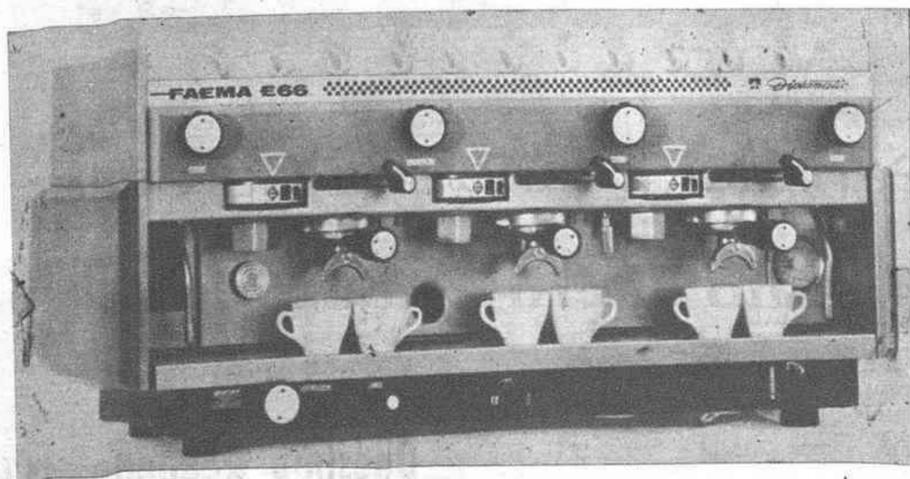


Fabricadores Automáticos
de Hielo en Cubitos

Mostradores de Bar
Montajes completos Hostelería

FAEMA

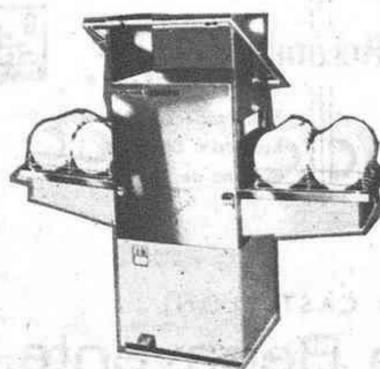
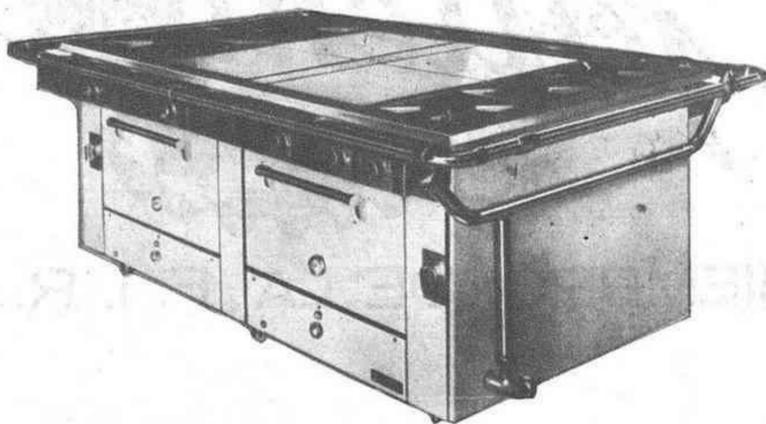
MAQUINAS PARA CREMA DE CAFE



MANUEL GRAU TORRALBA

FAGOR INDUSTRIAL

AL SERVICIO DE LA HOSTELERIA

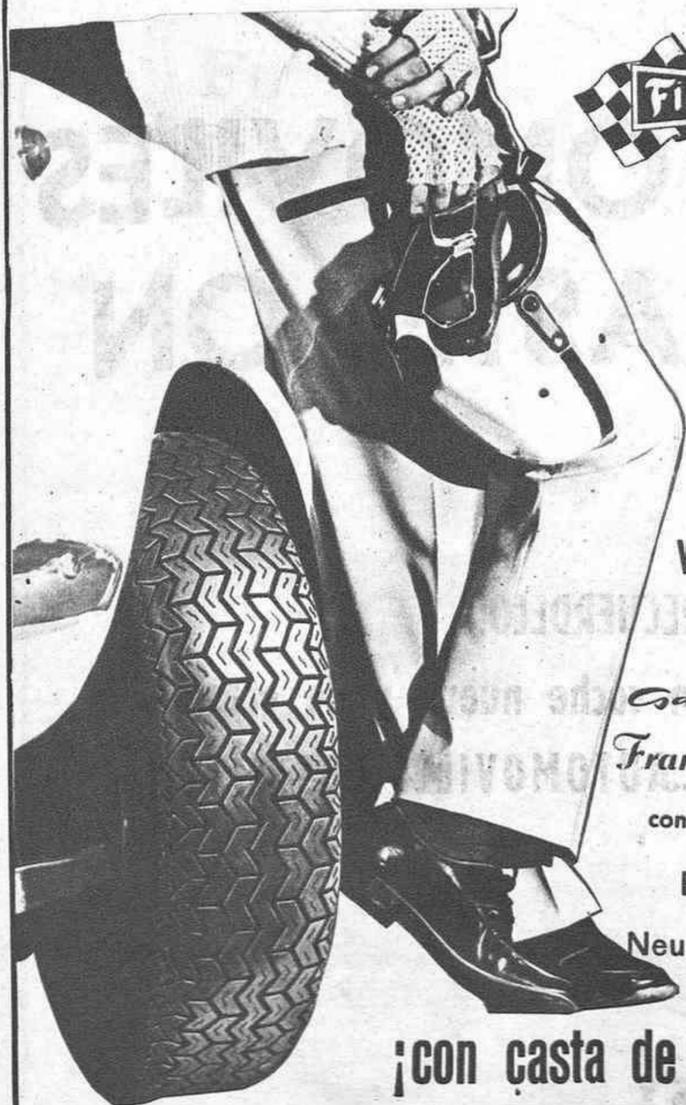


SAN LUIS, 39 Teléfono 220757
CONDE PESTAGUA, 32 Teléfono 221367
TALLER Teléfono 221723

CASTELLON

¡¡...SIGUE COSECHANDO TRIUNFOS Firestone!!

Cavallino SPORT 200



II SUBIDA DE
VELOCIDAD CUESTAS
DE OROPESA

Ganador absoluto
Francisco Carceller
con Austin Couper S
Equipado con
Neumáticos *Firestone*

¡con gasta de carreras!

GARAGE CASTELLON, S. I. Herrero, 19 CASTELLON

ESTOP

auto-escuela

gestoria

seguros

administración
de fincas



en Castellón Plaza Juan XXIII, 4
en Benicarló c. Hernán Cortés, 7
en Nules c. P. Alcazar, 24